SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

dialuna 21 Augustus 2006 - Edicion 1 Vol. 258 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com

Afl. 1.25

WINDPARK TA E UNICO ALTERNATIVA A CORTO PLAZO



'So long Sir Sidney' Sidney Ponson a wordo retira for di Yankees

Minister President a ricibi bishita di e doño y director di Riu Group



ACCIDENTE GRAVE NA CRUZADA DI BANCO DI CARIBE



Minister di Interior y di Husticia Venezolano a persisti ayera:

Carlos Ortega a huy pa Punto Fijo cu plan pa bini Aruba

Lotto a keda aden

Accidente grave na cruzada di Banco di Caribe

STA. CRUZ-- Hopi hende ta cana bisa cu trafico ta insigur pero ta nos mesun hendenan mester cuminza na respeta nos ley di trafico aki na Aruba. Diasabra anochi e caso aki a pasa pa motibo cu e pickup A29427 cu ta bin di Dakota direccion Playa a lora bay man drechi sin tene cuento cu e auto cu ta bin for di Playa direccion di Dakota mester core normal rechtdoor. Aki e pickup a pensa cu e ta bay haci un short cut pa pasa un lugar cu e no mag di pasa y pesey el'a sali dilanti di e auto A30719 y esaki a pone cu nan bay dal casi frontal.

Un total di cinco hende herida a keda transporta cu ambulance tanto di Playa como di San Nicolas. Brandweer a haya su mes cu hopi trabao pa loke ta trata saca e chofer di e van. Despues di mas di 40 minuut a logra esaki ya cu e situacion di e victima tabata basta trabao pa saca e pia for di auto. Riba e potret nos por tuma locual a pasa durante e accidente na altura di Banco di Caribe diasabra anochi.















Windpark ta e unico alternativa a corto plazo

STA. CRUZ – Tanto na Hulanda como na Merca ya ta haciendo mas y mas uso di windpark pa produci energia. Windpark no ta depende di prijs di petroleo y ta haci cu lo tin un prijs mas stabil pa coriente.

Rond mundo ya ta haci uso di e sistema aki y no tin splicacion pakico na Aruba ainda tin e SABELOTODONAN cu ainda ta pone obstaculo pa trece windmolen. Windpark ta un MUST y awor ta toca turno na MEP pa para duro ariba WEBy ELMAR pa bisanan cu ta e direccion aki nos ta bay. No laga ningun hende spanta balente cu e inversion ta mucho caro.

E inversion den turbinanan di WEB ta mucho mas halto y semper ta keda depende di prijs di petroleo. Si mester saca fondo di donde sea y si mester busca prestamo pa realiza un windpark pa Aruba lo mester haci'e. Tin lugar na mundo unda cu full un pueblo ta usa coriente di windpark cual a resulta beneficioso pa e comunidad. Reduccion di awa cu coriente ta e issue di mas importante actualmente pa gobierno di Aruba y ta spera cu MEP lo mira e seriedad di e topico aki y pa nan cuminza pone man na obra pa trece reduccion den tarifa. Aruba no por keda eternamente dependiente di prijs di petroleo. Aruba no por keda eternamente dependiente di ora Merca of Israel kier cuminza guera. Solo di Pueblo ta invita nos lectornan pa bay ariba internet y search pa "windpark" of "windenergie" y nos ta sigur cu boso lo haya informacionnan interesante pa lesa. Ta spera cu WEB y ELMAR tambe lo por bay busca mas infomracion y tuma accion.



Lotto a keda aden

STA. CRUZ – Kico ta pasando cu e lotto, ningun hende por contesta. Hecho ta cu no tin ganador atrobe. Esaki sigur ta haci e lotto mas interesante y awor a bira 1.2 miyon florin. Solo di Pueblo a haci un investigacion den fin di siman cu ta mustra cu diarazon awor MAS hende lo bay cumpra lotto. Aparentemente varios Chines lo a laga sa cu nan lo bay cumpra "hopi mil" na e lotto di diarazon awor. Un cos ta sigur cu ta hopi hende mes lo bay tempran pa sigura cu nan tin un pida lotto. Tene cuenta cu pa gana lotto bo no tin mester di hopi, pero di solamente un. Suerte na tur clientenan di lotto y ohala nos por tin un ganador diarazon awor. Kico abo lo haci cu 1.2 miyon florin?

Segun Minister Nilo Swaen:

Gobierno ta bay publica e prijsnan di diferente producto den diferente supermercado

Tin diferente inversionnan grandi ta tumando lugar



STA. CRUZ -- E proyecto cu gobierno ta bin cu ne ta e publicacion di prijsnan den diferente supermercado y cu ta bay compara prijsnan di mesun producto den e supermercadonan. Gobierno despues lo bay publica esakinan den un tipo di corant cu lo wordo distribui na tur hogar aki na Aruba, caminda e personanan lo por haci un analisis den comparacion di e prijsnan di diferente producto comparando nan cu otro.
Diemaneraakicomogobierno bo ta duna e informacion na e consumidor y na e momento cu e consumidor bira mas consciente, e ta bira mas critico, Bo lo bay ripara cu esaki sigur lo bay influencia e prijsnan. Tambe a ripara cu apesar di reduccion di impuesto toch tin hopi di e productonan a subi. Si bo waak na e supermercadonan, bo ta ripara toch cu tin un diferencia di sigur 5 florin ariba un producto di mes un tipo. Bo no por controla tur producto, pero bo por amplia si e pakete di control.

Pesey mes como gobierno y cu tin e autoridad lo bay publica e diferencia di prijs cu lo tin p'asina e consumidor por ta mas critico den su compra. Bo por haci denuncia si ta trata di un producto cu ta wordo controla pa ley. Sr. Swaen ta enfatiza cu Aruba ta importa mas di 60 mil producto. Bo no por controla tur producto. Pesey como gobierno lo bay publica e diferente prijsnan den diferente supermercado. E ora ey e consumidor tin e opcion di bay na e caminda unda cu e prijsnan ta mas barata. Minister Swaen ta bisa cu na aña 2005 tabata tin un crecemento economico. Principalmente den turismo. E preocupacion di mas grandi na e momento aki ta e turismo con esaki ta bay desaroya den e siguiente mitar aña. Compara cu aña 2005 e seis prome lunanan tabata tin un caida den turismo. Ta spera un come back den e siguiente lunanan di aña. Internacionalmente e prijs di petroleum ta hunga un rol. Como gobierno a wanta como 15 cent cu ta 1.5 miyon pa luna cual ta un subida di gasoline cu ta casi 2 florin awor aki. Pero si gobierno a wanta esaki, e ta sigur ariba dos florin pa liter. Ironia ta cu bo ta waak despues cu e ahustacionan a wordo tuma. Esaki ta locual cu ta bay papia over di nan awor p'adilanti. Tambe tin diferente inversion grandi aki na Aruba. Tin diferente hotel cu ta wordo renoba actualmente. Tin construccionan di hotelnan nobo, tin bastante construccion di condominio, bastante construccion turistico banda di e hotelnan, diferente shoppingmall cu ta biniendo. Gobierno ta cuminza otro siman cu construccion di e edificio di Belastingdienst banda di Club Caribe. E actividadnan ta bay sigui den e rumbo aki y ta pensa di bay den turismo riba e calidad di mas halto.

'So long Sir Sidney' Sidney Ponson a wordo retira for di Yankees



STA. CRUZ/BOSTON-- Diasabra Yankees a bisa e pitcher derecho Arubano ayo! Ponson a aparece solamente den cinco wega pa Yankees.
E era di Sidney Ponson den New York Yankees a pasa. Un dia despues cu nan a hinca cinco careda bao di Sidney Ponson y dos cu el'a laga na base cual ta core pa su cuenta, Yankees a baha Sidney pa mira si tin algun team cu ta interesa. Yankees a firma pa Sidney dia 15 di Juli. Na aña 2003 Sidney a gana 17 wega pa Baltimore y San Francisco Giants. Despues di e caso hudicial contra Sidney, el'a haya un espacio cerca St. Louis Cardinals.

Desde cu Shawn Chacon, Aaron Small y Kris Wilsona pitch malo pa Yankees, como di cinco starter Yankees a haci un inversion den Sidney Ponson entre $150,000 y $175,000 cu Cardinals pagando Ponson e resto di su salario. Un propsicion cu Yankees no tabata tin nada di perde. Pero Ponson a bay riba lista di e experimentonan cu a faya y a mand'e bullpen despues cu Cory Lidle a uni su mes cu Yankees. Ponson a nenga pa pitch na St. Louis como relevo pero a hunga como un bon 'solider' na New York bisando cu e ta contento cu e move. E transaccion tabata necesario ya cu Yankees su staff di pitcheo tabata urgi esaki.
Cashman a declara: "It was hard because I really liked Sid. He was a joy to have and did everything we asked. Unfortunately, the results weren't as good as we had hoped and at the same time we needed a fresh arm."
Ban spera cu pronto Sidney haya un lugar pa e sigui cu su carera como pitcher. Nos sa cu Sidney por pero locual ta straño ta cu Sidney no a perde e wega y su relevo tampoco a yud'e! Y toch nan a deshaci di Sidney!

Ayera un gran pitcher, Musina tempran a sali for di wega! Boston ta un team duro y Sidney a wanta e ekipo aki bastante duro. Y e no a perde e wega! Pero Yankees kier meen cu nan kier bay todo por todo y nan kier ta sigur di gana tur resto di weganan.

Texas ta un di e estadonan cu mas windpark

Tin hopi biento eyfor y hopi energia pa usa

Ta mescos cu un tereno di petroleo cu no ta caba! (Tom Gray, Awea)

STA. CRUZ -- Energia di biento ta e fuente di energia cu ta creciendo rapido den mundo. E diseñonan nobo di turbinanan di biento ta bahando e costo di energia di biento di un forma cu energia di biento ta birando competitivo compara cu energia di fuel, reduciendo di 45 cents $ pa kilowatt-pa ora na 1980 pa 3 cents$ pa kilowatt pa ora. Esaki ta mas barata cu energia genera di plantanan di coal. Ora conta e gastonan di medio ambiente, energia di biento ta e energia di mas barata di awendia.

Tecnologia nobo a crea turbinanan di biento cu awor por genera coriente te hasta ora biento ta supla modera. Esaki ta haci cu terenonan pa windpark cu antes no por a wordo usa, awor si por.

Texas ta e productor di mas grandi di energia di biento cu coriente suficiente pa 600 mil cas. Ademas Texas a aproba dos windpark na Gulf coast. Di acuerdo cu estudio di un departamento di energia di Estados Unidos, DOE, e estadonan manera Texas, North Dakota y Kansas, cual ta rico na biento, por genera suficiente coriente cu energia di biento cu por supply henter e necesidad di coriente di e nacion.

Texas ta cas di algun di e turbinanan di biento di mas grandi na Merca. Avancenan recien den tecnologia di energia di biento a reduci e costo di energia di biento asina dramatico cu e inmenso turbinanan aki ta birando familiar den e cielo di Texas. Windfarms nobo ta consisti di cientos di turbinanan skyscraper, cual cada un cu un poder inmenso y cada un capaz pa genera coriente pa henter un comunidad.

Cu esaki Solo di Pueblo kier ilustra cu mientras na Hulanda y na Merca y rond mundo tur hende ta purba di bay den direccion di alternativa pa no keda dependiente di prijs di petroleo, na Aruba ta parce cu tin cierto hendenan ta prefera pa sigui cumpra mas turbina di fuel pa miyones di dollar. Shonnan, si nos tur ta stima Aruba, nos lo mester haci e mihor escogencia pa nos pueblo. Nos no mester mira nos saco, pero e bienestar di e pueblo. A bira ora pa WEB y ELMAR cuminza papia di energia di biento.





Molester di paloma ta bira problema entre bisiñanan

STA. CRUZ -- Na warda di Noord a presenta diabierna atardi pa 4:25 e muher J.A. naci na Haiti di 46 aña kende ta pidi intermediacion di polis. Tur ora e tin problema cu su bisiña M. Segun J.D. den oranan di mainta a presenta na su cas un homber kende ta bisa su yiu homber cu e ta polis. Pa identifica su mes e homber ta saca un ID di Aruba. E homber ta bisa su yiu homber cu el'a bin controla y cu e señora M. a entrega keho contra J.A. pa motibo cu e tin hopi molester di e palomanan. Despues e homber a subi un auto y el'a bay for di e sitio. Ora polis a bay check e number di e auto nan a bin haya cu e ta pertenece na un tal T. cu ta traha na Direccion di Salubridad. E señora ta bisa cu enberdad e tin paloma ariba dak y a purba di core nan pero no a logra. Patruya tin atencion pa e caso aki y lo follow up ariba dje.

Homber ta bira razo y ta saca pistool

STA. CRUZ -- Diabierna atardi pa 5:15 patruya a bay na un cas den Caya Maishi Rabo na unda cu un habitante a wordo menaza cu un arma di candela. Ora cu patruya a yega na e cas nan a papia cu e homber J. kende ta bisa cu un homber den un Starlet Blanco y geprime cu corra a bin dilanti nan cas. E homber a puntra pa tata di J. Ora cu a contest'e cu e tata no t'ey, e homber a bira razo, saca un pistool color di oro y a krenk' e. Pero ora cu el'a tende cu polis ta na caminda, el'a sali full speed bay. Patruya ta investiga e caso.

Atraco arma na Subway Pos Chikito

STA. CRUZ -- Diabierna anochi pa 10:00 cinco homber cu arma di candela, bisti full na preto a drenta Subway na Pos Chikito. Ta trata di cinco persona delega. Nan tabata tin nan cara tapa ora nan drenta e lugar. Despues nan a sali na careda drenta den un auto y bay. Den e rapport di polis no ta menciona e cantidad di placa cu nan a bay cu ne.

Muher ta encontra su partner cu un otro muher den nan cas

STA. CRUZ -- Patruya di Oranjestad a bay na un cas na Sero Patrishi na unda cu lo tin un pelea cu machete. Ora cu patruya a yega na e cas nan a papia cu e muher J.B. naci na Aruba di 29 aña. J.B. ta bisa polis cu su partner H.B. naci na Aruba di 37 aña tabata cu otro muher den su cas. Segun J.B. el'a bin haya problema cu H.B. y e amigo e homber A.C. naci na Aruba di 33 aña cu tabata t'ey y nan a cuminza maltrat'e. Polis a detene tur dos homber. Ambulance a bin na e sitio y a transporta J.B. pa hospital. E tabata tin full su cara hincha.

Muchanan ta haci como sifuera piscina ta di nan

STA. CRUZ -- Diabierna anochi pa 8:00 patruya di Noord a bay na un cas na Nuñe. Aki nan a bin papia cu e señora N.M, naci na Surinam di 50 aña. E ta bisa cu e ta doño di full e compleho y parti patras tin un piscina. Tur dia tres mucha homber y un mucha muher ta cana drenta e lugar manera cu ta nan cas y ta haci uso di piscina y nan ta tira stoelnan abao. Esaki a para bira un custumber. E señora ta pidi polis pa papia cu e muchanan.

Homber ta ranca heuptas di trahador y baha na awa

STA. CRUZ -- Diasabra pa 4:25 di marduga patruya ta ser manda na e pomp di gasoline na Essoville pa un caso di atraco. Segun declaracion di e trahador, e tabata haciendo limpi rond di e negoshi. Diripiente un homber a sali for di scuridad, a ranca su heuptas y a core bay den direccion di Wan Boy. E cantidad di placa cu tabata tin den e heuptas no ta conoci. Recherche ta investigando e caso aki.

Homber ta bira razo y ta cuminsa zwaai cu botter di cerbez

STA. CRUZ -- Diasabra pa 2:15 di marduga patruya di Oranjestad a bay na un nightclub den Weststraat pa un pelea. Na yegada polis a papia cu e security guard kende ta bisa polis cu un rato prome un homber cu dreadlocks cu un botter di cerbez den man y bistir cu un bodyshirt kier a drenta den e lugar. Ora cu el'a bise cu e no mag, e homber a bira razo y a cuminza zwaai cu e botter di cerbez.

E homber a sigui haci fastioso y despues a bay for di e lugar. Mientras cu polis ta papiando cu e security guard e homber a pasa den un auto y polis a para e auto. Ta trata di J.M. naci na Aruba di 24 aña. Polis a splik'e cu e mester tene su mes na reglanan di e lugar. J.M. a comprende y a calma y despues a bandona e lugar.

Bisiñanan a kiba tubo di awa y fusebox y a ranca e kabel di un carwash

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 8:30 di mainta recherche ta tuma keho di un carwash na Sta. Cruz. Aki nan a papia cu e doño e homber A.M. kende ta bisa cu su carwash ta parcialmente ariba tereno di un cas banda di dje. Constantemente e tin problema cu su bisiñanan. El'a yega mainta y a haya e tubo di awa kibra, fusebox kibra y e kabel ranca. Masha tempo caba nan tin problema. Patruya a bay papia cu e famianan pa busca un solucion legal pa e caso. Famianan a dicidi cu nan mes ta paga e gastonan envolvi.

Atraco arma na e negoshi Tat Fat den Venezuelastraat

STA. CRUZ -- Diabierna pa 2:30 di marduga cinco homber cu arma di candela a drenta den e negoshi Tat Fat y a tira un atraco. Nan tabata tin paña camufla bisti y cubri cu un muts preto ariba nan cabez. Nan a drenta e negoshi via di e porta patras y a pone arma na cabez di e doño y a bis'e pa duna nan e placa. Aki nan a bay cu un suma di 12 mil florin. Tres di nan ta papia Papiamento y e otronan Ingles. Despues di esaki nan a sali na careda for di e negoshi y a baha na awa.

Minister di Interior y di Husticia Venezolano a persisti ayera:

Carlos Ortega a huy pa Punto Fijo cu plan pa bini Aruba



STA. CRUZ – E minister di Interior y di Husticia a declara ayera na medionan Venezolano cu e lider sindical Carlos Ortega cu a huy di prison di Ramo Verde a huy pa Punto Fijo y cu intencion di bay Aruba. Segun e mandatario Venezolano algun politico a planea e huida di Carlos Ortega. Tabata tin cooperacion interno pa e huida. Tabata tin un preparacion interno di aproximadamente tres luna.

Di acuerdo cu e informacion cu nos ta maneha, tabata tin elemento di e mundo politico cu a participa den e organizacion y elemento politico cu facilita e recursonanpapagapaehuida" Jesse Chacón a bisa ayera cu e cuatro personanan cu a huy tabata tin tin e cuatro yabinan di e celnan den nan poder. Nan a paga un funcionario di e prison pa haya e yabinan aki. E titular a bisa ayera cu nan tin sospecho cu e tres Friasnan mester a yega Zulia despues di e huida di Ramo Verde mientras Carlos Ortega a bay direccion Punto Fijo cu intencion pa bandona teritoria nacional Venezolano pa bay Aruba.

Aunke te cu awor nan no por a confirma e informacion. E mandatario a asegura cu debi cu e personanan aki ta sentencia pa huez, nan no por pidi ningun asilo politico y asina cu nan wordo gara nan mester wordo entrega bek na autoridad Venezolano pa sigui sinta nan castigo.

Carlos Ortega ta condena na 15 aña pa motibo di rebelion, es decir pa motibo cu el'a lidera e causa di paro nacional contra Chaves na 2002 – 2003.



1.2 miyon den pot:

Solo di Pueblo ta continua su campaña di regala lotto loco

Via bo Digicel bo tin mas chens, manda 1 sms y 3 ta keda registra!

STA. CRUZ – Solo di Pueblo ta continua su campaña di lotto loco pero e biaha aki lo bay saca mas ganador. Mas hende lo tin oportunidad di gana lotto loco. Manda un mensahe na 9511 via SETAR of DIGICEL, cu e palabra "lotto". Diarazon atardi 7'or nos lo saca e ganadornan di e lotto loco kendenan mester bay busca e lotto na Suerte Kwihi Inn. Mas mensahe bo manda na 9511, mas oportunidad bo tin pa gana lotto. Tene cuenta cu via telefoonnan Digicel bo tin mas oportunidad: Manda 1 sms y 3 ta keda registra! Manda un y haya dos gratis. Suerte!



Contrario na loke Jacob Gelt Dekker a haci na Aruba

Na Curaçao si nan no ta tuma nada di e elemento aki cu ta insulta y humilia un gobierno y su pueblo decente

STA. CRUZ-- Cu e pueblo Arubano ta un pueblo pasivo a keda demostra e siman cu a pasa pa loke ta e asunto di declara e inversionista Hulandes Jacob Gelt Dekker como persona non grata na Curaçao.

Un y tur por corda ainda con algun luna pasa - pa ser exacto na Maart di e aña aki - e elemento Jacob Gelt Dekker a haya ta bon pa den un charla di ATIA sacia su odio y venganza contra e gobierno actual, un gobierno democraticamente eligi, di pueblo cu pueblo y pa pueblo.

Durante e charla na ATIA, Jacob Gelt Dekker den un forma baho a mete den politica Arubano door di pidi ATIA pa denuncia Aruba su gobierno internacionalmente y na Hulanda. Tambe den su frustracion Jacob a declara cu Gabinete Oduber IV no ta hiba un maneho drechi, cu nos ta gasta placa (e no ta bisa si cu esaki ta pa paga debenan crea pa AVP!), cu nos no ta competitivo mas y cu nos ta bay tuma medida.

Tur e chambonadanan aki el a trece dilanti den su discurso y na lugar cu e 'Arubianonan' presente den e sala pone Jacob na su lugar y bis'e cu e no tin cu mete den politica Arubano, tur e gran 'Arubianonan' aki a bati man p'e y tabata hopi contento cu e contenido di e 'speech' di Jacob, ya cu 'after all' ta gobierno di MEP el'a critica y ta conoci caba cu cualkier baina of bagaz cu kier critica MEP, ta bon pa e gremio comercial.

E tempo ey e unico organizacion na Aruba cu den forma fuerte a contra-aresta e ponencianan baho y vil di Jacob Gelt Dekker ta partido MEP y tur otro partido politico y gremio 'Arubano' a keda keto y a guli manda bao.

Sinembargo kico nos a mira loke a tuma lugar siman pasa na Curacao? E inversionista Jacob a kere cu pasobra e tin placa e por trapa riba dignidad di tur ciudadano y politico di Curaçao.

Jacob Gelt Dekker den un declaracion haci den un corant Hulandes den forma skerpi, destructivo y denigrante a lastra Curaçao y su habitantenan, loke a crea disgusto y critica fuerte den tur sector na Curaçao.

Tur partido politico na Curaçao den un forma cla y raspa a condena e expresionnan di Jacob y nan tur a declara e mal elemento aki como persona non grata.

Te hasta a yega asina leu cu nan a cera cabez y a haci un peticion categorico na e representante di Hulanda na Antiyas pa - na momento cu nan mester reuni cu e Minister di Relacionnan den Reino, esta Atzo Nicolai – esaki no tuma lugar mas na Cura Hulanda cu ta propiedad di Jacob Gelt Dekker, pero pa laga esaki tuma lugar na un otro sitio.

Aki nos ta mira claramente cu na Curaçao si nan no ta tuma ningun soketada di un Jacob Gelt Dekker, aunke cuanto inversion e por tin riba e isla aki.

Hecho ta cu na Aruba nos lo no por tin nunca un union den e partidonan politico y gremionan pa enfrenta cualkier mal elemento cu papia malo di nos pueblo y di nos gobierno democratico.

Historia a demostra den nos lucha pa Status Aparte con partido MEP y su lider inmortal Betico Croes a wordo humilia door di cierto di nos mesun 'Arubianonan' cu tabata pone trampa den caminda y tabata trata na obstaculiza e lucha sagrado di nos pueblo.

Actualmente nos ta mira esey atrobe ora cu e politiconan di AVP ta papia solamente cosnan malo di nos pais y su gobierno y tur dia ta desea pa tur cos malo pasa cu e isla aki.

Partido MEP ta spera cu tur partido politico y gremio na Aruba por a siña un les di locual a tuma lugar na Curaçao y cu nan mes por a mira cu nos no mester laga ningun mal elemento bin for di exterior, instiga, insulta y trapa riba dignidad y orguyo di un pueblo y pa riba dje nos bati man pa e mal elemento aki.

Manda un sms na 9511



cu e palabra

"lotto"



5 persona lo gana

20 lotto loco

cu Solo di Pueblo

Jackpot

Afl.

Suerte
Kwihi-Inn

1.200.000,--

Universidad di Aruba a uni cu AHATA pa crea un programa di concientizacion publico





STA. CRUZ-- Universidad di Aruba, den colaboracion cu AHATA, e Aruba Hotel & Tourism Association, lo desaroya un programa academico y practico diseña pa aumenta e nivel di concientizacion pa loke ta e importancia di turismo riba e isla aki den general y pa promove amabilidad excepcional, limpieza y hospitalidad berdadero den particular como anticipacion di e CHA, Caribbean Hotel Association Marketplace, conoci como e evento di viahe di aña, programa pa tuma lugar na Aruba na Januari di 2007. Director di e facultad, Ryan Peterson, Profesor Kevin Murphy y Dr. Chen Po-Ju a topa cu un cantidad di profesional di hospitalidad den e sala di conferencia di AHATA, bao di liderazgo di e specialista di proyectonan special, hotelero Ed Malone, pa «brain-storm» riba e mihor strategianan pa loke ta concientizacion local, relacionnan publico y mercadeo di e mega-evento venidero. Na final di e reunion UA y AHATA a bay di acuerdo cu 15 studiante di facultad di e Programa di Maneho di Hospitalidad y Turismo na Universidad di Aruba lo pasa algun siman ta desaroya un plan, y e siguiente lunanan pa implementa e plan, purbando asina pa educa e isla y henter e comunidad tocante e marketplace mas grandi di Caribe cu lo bin Aruba cu mas di 2,000 delegado, hoteleronan y operadornan di gira for di tur rond mundo. Tamara Waldron kende ta Aruba su coordinador nacional pa e programa di Promises – un campaña di concientizacion tocante turismo, a priminti e colaboracion di su departamento ademas di e sosten di e Ministerio di Turismo. CHA, segun Ed Malone, a acerca Aruba pa para anfitrion di e 2007 marketplace. E isla, Malone ta revela, a reacciona na un forma rapido y a firma un carta di intento di biaha, primintiendo sosten financiero y logistico pa e reunion gigantesco. "E ta un oportunidad fantastico," Malone ta comenta, "pa lanza di nobo Aruba su imagen y reputacion ademas di su bon hotelnan. Esaki ta un tremendo manera pa expone nos isla," el'a conclui, "for di restaurantnanpaatraccionnan y ademas di tur cos, laga e mundo experiencia e nivel di hospitalidad cu nos ta ofrece, y semper tabata conoci pe."

Pac-man ta activo atrobe:

Booshi Wever a punto na roza Directie Arbeid di Ramon

Despues cu a caba cu Rudy awor Ramon ta na beurt

STA. CRUZ – Parce cu e reorganizacion di e departamento di asuntonan di stranhero y permiso ainda no ta cla. E Pacman ta activo atrobe. Booshi Wever cu recientemente a guli cartera di Rudy Croes awor ta anhela cartera di Minister Ramon Lee. E problema ta sinta ora cu Directie Arbeid, e ex-departamento di e directora nobo di DIMAS, sra. Ruiz Paskel, mester duna aprobacion y conseho pa permisonan. Tambe Directie Arbeid ta encarga cu asuntonan di man power planning y cualkier compania cu kier saca un permiso pa un stranhero mester entrega documentonan di manpower planning. Pa un motibo of otro DIMAS ta sinti cu nan no por opera productivo si nan no tin e departamento di Directie Arbeid bao di nan control y como tal tin un presion enorme na e momentonan aki cu ta bini di parti di Minister Wever kende aparentemente ta exigiendo e departamento aki, esta kita Directie Arbeid for di Minister Ramon Lee. No ta mucho tempo pasa cu a haci henter un problema cu Minister Rudy Croes unda cu den forma inapropia a pone sinta den hoeki y oblig'e na firma un protocol bao capa cu ta sra. Rita Verdonk (Hulanda) ta exigi esaki. Mira awe con e propio Minister Verdonk aki a wordo sentencia na Hulanda di a haci cosnan incorecto cu permiso. Mira awe con Verdonk tabata e motibo prinicpal pa caida di Gobierno Hulandes. Pa straño cu e por sona na Aruba nos a permiti Verdonk bin mete cu nos Gobierno autonomo pa asina kita e parti di asuntonan di stranhero for di Rudy Croes. Den seno di e partido MEP tur hende ta comenta den forma interno con ta posibel cu a trece hendenan di AVP pa bin maneha e asuntonan di stranhero. Parce cu den MEP mes no tabata tin ningun hende capaz?
Den 22 mil votador no tabata tin ningun hende cu por a bay maneha asuntonan di stranhero y cu a prefera di encabeza hendenan AVP'ista pa maneha e parti aki? Awor nos a comprende cu tin un problema andando unda cu Directie Arbeid ta e proximo departamento cu mester wordo entrega. Parce cu Minister Ramon Lee ta un obstaculo grandi pa DIMAS ya cu tanto conseho, como manpower-planning mester cay bao di DIMAS y asina bao di Minster Wever. Ariba e parti unda a kita e departamento di asuntonan di stranhero for di Rudy Croes ta algo cu por a pasa unicamente den un Gobierno di MEP sin Betico. Si Betico tabata na bida, HAMAS y NUNCA e lo a permiti Hulanda pa bin mete den su gobierno. Awe lo haya mas informacion di e deseo nobo di Minister Wever y pa mira kico lo para cu Directie Arbeid.

Sr. Pascual Kelly a dal abao habri su cabez dilanti Peking Restaurant na Santa Cruz

STA. CRUZ—Diasabra atardi dilanti Peking Restaurant na Santa Cruz, un cabayero a cay y habri su cabez riba e vloer. E cabayero ta e conocido señor cu ta toca den grupo di mariachi, Feliz Pascual. Un rato prome un auto desconoci a lague dilanti di e establecimento, pero un rato despues e cabayero aki cu tabata bao influencia, a trompica dal abao. Mesora a yama ambulance, ya cu e persona aki tabata perdiendo hopi sanger. Cuerpo di Ambulance a presenta na un manera hopi profesional a duna e cabayero, prome auxilio na e sitio. Cada bez por nota cu cuerpo di Ambulance ta conta cu hendenan mas profesional compara cu antes.







Minister President Oduber a ricibi bishita di e doño y director di Riu Group

STA. CRUZ-- Diahuebs mainta Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di sr. Luis Riu, kende ta doño, director y consehero di e Grupo Riu.

E grupo aki ta co-doño di Tui Travel Bureau cu ta doño tambe di Arke Reizen, Holland International y Thompson. Tambe nan ta doño di varios compania di aviacion y di crucero.

Meta di bishita aki ta pa informa y duna Minister President un 'update' relaciona cu e construccion di hotel Riu Palace na Aruba. E hotel aki lo ta di 5 strea, lo tin 450 kamber y un suma di inversion di 120 miyon dollar.





Actualmente tur esfuerzo ta dirigi pa habri e hotel na December 2007.
Minister President Oduber a haci un apelacion na sr. Riu pa e hotel nobo aki haci uso di mas tanto contratista y trahador local y tambe cumpra mas tanto posibel material riba mercado local.

Tambe sr. Riu a amplia con e hotel aki lo trece turista di Spaña, Inglatera y Alemania pa Aruba. Sr. Oduber a keda sumamente contento cu e splicacion y a gradici sr. Riu pa e confianza den pais Aruba y tambe a gradici'e pa tur locual cu el'a haci pa e trahadornan di Grand hotel.

Miss Aruba World srta. Shanandoa Wijshijer a viaha pa Colombia



STA.CRUZ – Ayera tardi nos flamante beyeza Arubana a biaha pa Medellin Colombia pa su ultimo preparacionnan pa e certamen di Miss Mundo cual lo tuma lugar dia 30 September na Warshou, Polen. Mientras cu Star Promocion ta den full preparacion pa nos beyeza Arubano aki na Aruba y awor nos representante a viaha pa Medellin pa asina termina e diferente cursonan tanto di pasarela, make up, extra y pa e famoso diseñador Haime Arango por sinta hunto cu nos Miss World pa nan dos por yega na e trahenan mas elegante y bunita pa por luci ariba escenarionan na Polen. Shanandoa Wijshijer un elegante hoben cu un bunita cabey cu su estatura di 1.79 y un curpa unico y cu tur e aporte di ta un fiel representante di Aruba den e certamen di Miss Mundo 2006 pa su representacion na Polen. Un bon viahe y pronto regreso pa asina bo viaha pa Polen pa representa nos dushi isla di Aruba.



ZENNY DONATA TA YAMA DANKI

Zenny Donata, Prome Finalista di Miss Aruba Universe y Miss Aruba International 2006

Kier a yama danki na:

- Mi mama Ruthmila, mi tata Ronny y mi ruman muher Liesje pa e sosten, apoyo y pasenshi. Mi ta stima boso masha HOPI mes!
- Un danki na henter mi famia na Aruba, Hulanda, Curaçao y Venezuela cu a sa di t'ey pami semper. Mi ta sintimi hopi orguyoso y contento di tin personanan manera boso rond dimi.
- Danki na e team di The Stars Hairstudio, specialmente Clyde pa e cariño, pasenshi y dedicacion na mi persona.
- Un danki special na Crustaceans & Steaks su manager y crew pa a haci mi Gala diner un exito total cu su menu exquisito y ambiente unico…"Boso a traha hopi duro pami!"
- Na Mario Jimenez my dearest friend y personal trainer: " Mario, you are simply the best! Di curazon, thank you so much!"
- Al diseñador venezolano Jesús Puevills por el diseño espectacular de mi traje de gala de la noche de la coronación. "Jesús, gracias por tu profesionalismo y amistad."
- A Eduain y a todos mis amigos en Maracaibo que me trataron con mucho cariño.
- A Model' s Internacional, su directora Maita y su hermano el señor Jose Cedeño q.e.p.d, que falleció recientemente en Venezuela. "Maita, de corazón muchas gracias por todo. Los quiero mucho!"
- Tambe na Total Fitness Health & Squash Club y su manager Wendy Lacle y na Corpus Sanus Gym su propietario Kevin Yee pa a dunami e oportunidad pa mi prepara mi mes fisicamente.
- Na Studio F, Gimmick, CC & CO y Precious Anardee pa nan precioso coleccion di paña y accesorio.
- Na sr. Atan Lee pa e inspiracion y motivacion.
- Na Aurora Dijkhof y Revista Focus.
- Mi kier a gradici tambe henter e organizacion di Star Promotion pa e confianza, guia y motivacion.
- Un sunchi y un braza duro pa full e crew di BLG y pa tur mi friendnan na Aruba, Hulanda, Bonaire y Curaçao cu tabata semper all the way cumi!
- Danki na tur cu a mandami bunita boeket di flor, como tambe tur mensahe, e-mail y yamada cu comentarionan super nice!
- Tambe na henter pueblo di Aruba pa e dushi comentarionan cu mi a ricibi.
- Un danki specialmente na Edmond Croes y Everaldo Croes pa e espacio den Solo di Pueblo.
- Cu hopi optimismo, fe y confianza cada un di boso persona a apoyami y stimami. Masha danki mes di curazon na boso tur!

Mi ta stima boso y conta cu mi lo sa di representa mi dushi isla Aruba dignamente na Miss Internacional Japon y China.

Boso queen of hearts,
Zenny





Entregamento di premio na "After Sparkling Tour Party" na participante ganador



STA. CRUZ--Durante un fiesta ameno di "After Sparkling Tour Party" diasabra anochi a haci entrega di premio na e finalistanan di e evento mas grandi di aña Sparkling Tour 2006. Durante e anochi Robert Kelly director di Telearuba a entrega e premio maximo den forma di un bankboek cu su ATM-card di RBTT na e ganador absoluto Luigi Cortes "The New Youth Star 2006".

Pa e segunda finalista a haci entrega di un bon di Maduro Travel cu ta dos ticket ida y vuelta pa Paramaribo, Suriname inclui hotel accommodation y tour guide. Tambe el'a ricibi un 'gift certificate' di Angelo di 150,- florin, promotional items di Boolchands y promotional items di Benetton.
Jaderick Croes cu a keda na tercer lugar a ricibi un bon di 3000,- florin di Cliffix, un 'gift certificate' di Angelo di 150,- florin, promotional items di Boolchands y promotional items di Benetton. Kimberly Dijkhoff cu a yega na di cuatro lugar a ricibi un 'gift certificate' di Setar na un valor di 250,-florin, un 'gift certificate' di Angelo di 150,- florin, promotional items di Boolchands y promotional items di Benetton.
Na di cinco lugar ta Bernadith Corpus; el'a ricibi un 'gift certificate' di Setar na un valor di 200,- florin, un 'gift certificate' di Angelo di 150,- florin, promotional items di Boolchands y promotional items di Benetton. Prome te ultimo, tur participante a ricibi un CD di Honey Pot.
Un danki special.
Un danki special pa un bon trabao eherce durante e evento ta bay pa: Hildward Croes y Sparkling Tour band, e miembronan di hurado: Chucho Hoek, Maybeline Arends-Croes, Mirugia de Cuba, Chayo Tromp y Edjean Semeleer. Tambe pa controladora di Deloitte Joella Lampe, coordinadora di stage Mieckey Gravenhorst, specialista den make-up y diseñador Ronchi de Cuba, Darin Henriquez di Zen Design pa diseño di e logo/ graphics, Juan Torres di Animagic pa tv graphics y MC's : Ivo Yanez, Siomara Everon, Judiska Bislick y DJ Jean Carlo Espinal.
Tambe e anochi aki a duna un reconocimento na Freddy Montoya pa un bon trabao cu durante e evento a yuda e participantenan cu stage presence etc.

Participantenan a ricibi reconocimento den diferente categoria.
E anochi aki tabata yena cu sorpresa pa e participantenan ya cu a haci entrega di reconocimento den e siguiente categorianan:
-Best Dressed: Kimberly Dijkhoff,
-Most Friendly: Jaderick Croes
-Most Popular: Youth Boyz, Juan Pablo Romero, Xavier Kelly, Carlos Goeloe, Samir Geerman
-Most Disciplined: Normil Brothers: Jean Ricardo, Rousseau & Ivan Normil,
-Most Positive Attitude: Raisa "Chiki" Rudge.





Agradicimento na tur e sponsornan.
Por ultimo ta gradici tur e sponsornan cu sin nan e evento aki no tabata posibel:
RBTT, Setar NV, Wendy's, Martijn Trading (Mentos), Romar Trading (Rockstar), Delliote, Citizens Insurance,Total Services, Super Shopping, Boolchands, Albert Airconditioning, Balashi (Malta, Tropical), Benetton, Angelo, Pastechi House, Maduro & Sons, Cliffix y Beauty Team.

Un danki special ta bay na tur cu a coopera cu Sparkling Tour 2006 y nos lo topa otro aña den Sparkling Tour 2007.

Calender di Sparkling Tour 2007:
-Prome dia di inscripcion 30 di Mei 2007,
-Segundo dia di inscripcion 31 di Mei, 2007.

Segun sr. Byron Boekhoudt:

Bo ta yuda vigila bo medio ambiente pa medio di dato



STA. CRUZ -- Di con mester pasa den tur e trayectoria aki. Pasobra tin cierto beneficionan pa nos pais pa cada hende cu ta biba na e pais aki. E ta duna nos acceso na fondo. Partnerships: Bo ta haya un network di hendenan di problemanan similar, bo por siña di nan y bo por haci experticio di nan experiencia y di nan utilidad. Den e region di Caribe nan ta mira Aruba avanza ariba varios tereno pa nos tambe por profila nos hendenan internacionalmente cu ta yuda den e area aki. Den maneho di bo costa, e ta duna un framework legal y ta yuda bo haya acceso na mas ley y ta yuda bo proteccion di medio ambiente mas hopi posibel. Den e beneficionan ta cay cu bo ta yuda vigila bo medio ambiente pa medio di datonan.

Bo ta vigila e cantidad di aire, e calidad di lama y a base di criterionan bo ta mantene bo calidad y bo ta actua na tempo. E tratamento di awa di wc y awa sushi ta hopi importante. E tratado ta mustra bo con pa trata cu esakinan. Bo ta haya un forma pa mustra e problematiconan aki. Con Aruba ta trahando cu esaki nan? Sr. Boekhoudt ta bisa cu tin un plan integral di medio ambiente conhuntamente cu e departamento di gobierno esaki nan hunto ta forma un trayectoria cu ta implementando y cu ta dunando resultado. A inverti 80 miyon florin y a bin cu un mehoracion structural den e temporadanan nos tras. Pa otro aña 2007 nan por ractifica e tratado aki nan.



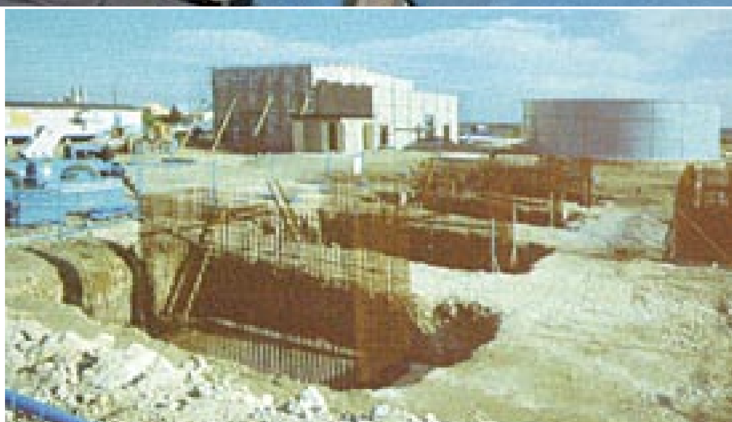
E logronan cu nos tin pa e LBS aki ta pa bao limita e fuente di polucion ariba tera ta p.e. e facilidadnan di maneho di sushi na Parkietenbos y e otro camindanan.

Tin plannan pa e siguiente fase pa por maneha e sushi di cas. Ta trahando ariba e upgrading di e planta nan Bubali cu ta biniendo cla rapidamente. A cuminsa cu dos fasilidad mas pa awa sushi. Uno ta na Parkietenbos y e otro ta den proseso den e area di San Nicolas.

E aña aki na April a cuminza cu e monitoreo caminda ta midi e calidad di awa. Na 2007 ta cuminza cu e proyecto di monitor e calidad di aire. Recientemente nos tabata tin conferencia cu tur e stakeholdernan unda ta encamina e caminda pa bin cu maneho pa parke marino, cierto leynan ariba zona di awa y haci esaki atrobe ariba un parte integral caminda diferente instancia lo traha hunto cu e Coastal Zone Management di Aruba. Banda di esaki tin varios ley mas cu ta na departamento huridico, Directie Wetgeving cu pronto lo wordo concretiza.

Tambe tin un proyecto bastante avanza pa duna concientizacion, duna informacion na e comunidad di Aruba pa problemanan y posibel solucion na medio ambiente.





Medio ambiente:

Introduccion di LBS protocol aki na Aruba

STA. CRUZ -- Esaki ta un programa regional di cual ta haciendo uso di presentacion di sr, Chistopher Kolfin cu a haci recien. E persona aki ta trahando na Jamaica y ta coordina e programa aki cu aki na Aruba ta trahando ariba dje. Lama ta manera un pos y nos ta manera den un awa sushi den dje. Y 30 aña despues ainda nos ta haciendo esaki. E LBS protocol ta un protocol cu ta cay bao di e Cartagena Convencion. Esaki ta pa nos percura a base di un sistema legal cu tur e paisnan den e region aki, percura pa e medio ambiente haya un mihor calidad. E motibo ta door di dumpmento di sushi den lama na diferente manera. For di tera tambe sushi por bay lama. Den lama mes tin actividad. Polucion for di boto, e flora y fauna cu ta biba bao di awa. E polucion di aire y ta cay bek den lama. Tur esaki ta wordo regla den e convencion di Cartagena. Esaki ta consisti di 3 protocol. Esun di mas bieu ta e oilspil, e special protected area and wildlife y e LBS protocol. Esaki hunto ta cay bao di Cartagena. E meta di e LBS protocol ta pa sushi no bay lama, pa nos reduci e cantidad di sushi cu ta bay lama. Bo por percura door di reduci e cantidad, door di usa tecnologianan mas avanza y pa intercambia informacion cu tur pais cu ta parti di e region aki. Percura pa e calidad di awa di lama tin un calidad aceptabel. E parti di e protocol ta bisa mihor bo preveni y despues reduci y controla e polucion cu ta bay lama y esakinan ta cos cu ta bay for di tera bay pa lama. E protocol tin diferente articulo caminda nos tin obligacionnan general, nos mester percura pa nos tin un planificacion nacional con nos ta haci'e. Actualmente nos ta trahando riba ki efecto esaki tin ariba tera y ki efecto e por tin ariba lama. E otro parti ta pa nos percura pa e sistema di maneho di e costa.Ta traha tambe ariba e sistema di monitoring pa vigila y check e calidad di aire. Ademas di esey e protocol tin maneho specifico pa nos percura pa e cantidad di polucion. Nos mester percura pa e management haci mihor y pa nos usa e tecnologianan mas apropia. Nos mester percura pa train nos hendenan y mantenenan na nos sistema. Keda check pa locual nos ta produci, no afecta e lama. Nos mester percura pa e hendenan na cas sa pa e awa sushi no bay lama. Na Aruba nos por haci'e mas inteligente. Ta check e awa cu ta bay lama na e sistema y ta control'e.

Nos mester tin un minimumstandard cu tur compania, DOW y tur esnan cu ta produci pa nan mantene nan mes na esaki y pa implementa na e ley of tin e cuadro pa nos mantene nos mes na dje. Nos ta usando diferente modelo di ley. E tecnologia y e sistemanan ta cambia y e ley tambe ta cambia pa nos garantiza e calidad di awa mihor.

Opinion Publico

Artistanan latino ta usa comerciantenan local

Varios biaha bo ta sali den weekend y mira con na Aruba varios comerciante Arubano ta duna confianza na cierto talentonan Latino pa asina sigur brinda un compentencia den e mundo di entertainment. E comerciante encuestion na un forma honesto ta busca pa drecha tur documentacion di e stranhero y ta brind'e un oportunidad pa gana su pan y mas cu claro hunto cu otro bandanan of talento local trece lo mehor den su negoshi. Loke a bin ta sosode ta cu varios di e Latinonan aki ta lobby cerca hendenan drechi y cu credibilidad den e mundo comercial pa asina logra haya loke nan mas ta desea den aki na Aruba, esta nan permiso. Una vez cu esaki tuma lugar of ta den e proceso pa keda finaliza a nota cu all of a sudden e artista of artistanan ta presenta mil y un pretexto pa nan no sigui den servicio y ta lanta su bela bay cerca otro amigonan mayoria biaha di su mesun nacionalidad. Aki nan e parti fastioso ta cuminza ya cu e comerciante local cu a cana un caminda di cruz, paga tur gasto necesario y alavez pone su pruebanan pa garantia ta hay'e cu un artista registra riba nomber di su negoshi mientras cu shon artista no ta ni traha p'e mas. Den un di e casonan aki e comerciante local a hasta notifica autoridadnan competente pero ta parce cu nada ta ser haci. Diripiente no tin ni DIMAS ni DIMENOS, no tin opsporing di parti di Guarda

Nos Costa y tur hende ta bay den un winterslaap. Kico mester haci den e caso aki? Ta parce cu na Aruba ta un placer pa mira con nos propio yiunan di tera ta bira victima mientras cu tur loke nan a haci ta di buena fe y a base di confianza. Ora cu yama y puntra con bin cierto stranhero ta zwerf rond cu permiso riba nomber di nan negoshi, buscando trabao na otro y hasta papia cosnan for di sla di e negoshi y di e hendenan cu a yuda, ningun instancia ta contesta of ta haci algo. Laga si ta Don Julio Mosquita Muerta nan a haya ta traha pa Pedrito den mondi tras di lomba di Dios anto e ora ey si ta core manda un batayon di miembronan di Guarda Nos Costa pa tira razzia al estilo "invasion di Irak". Wel shonnnan laga nos ta realistico, Aruba ya no ta di e Arubiano mas y tur esaki ta danki na nos mesun mandatarionan y cuerponan hudicial cu mester traha pa asina controla e fluho di extranhero y ilegalnan. Ta un hecho cu Aruba ta pesta di extranhero di tur nacionalidad comosifuera cu e Arubiano mes no ta trahador y mucho menos ta carece di e inteligencia pa por run nan mesun negoshinan ya cu caya grandi di Oranjestad ta un prueba di esaki. Di punta pabao te na punta pariba di caya grandi ta e tiendanan Hindu so bo ta mira y despues di cada dos cruzada rond di Aruba ta restaurant Chines bo ta topa. Saca bo conclusion si ta haci Dimas of ta autoridadnan ta trahando Dimenos.



Ta calcula cu e crecemento economico e aña aki lo ta 2.4%

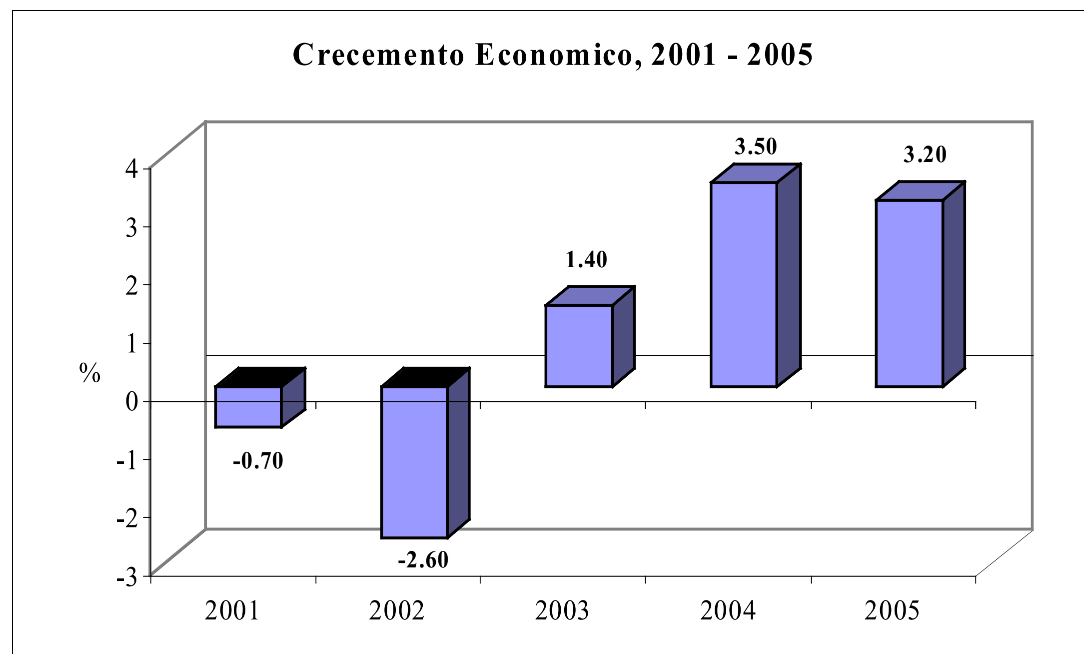


Otmar Oduber ta sigui hoga den su envidia, odio, venganza y negativismo pa cu e desaroyo economico di pais Aruba

STA. CRUZ-- Ta parce cu e politico di AVP sr. Otmar Oduber tin tendencianan anti-patriotico pa nos pueblo, ya cu constantemente por sinti for di su declaracionnan cu e ta desea pa tur cos malo pasa cu e economia di pais Aruba, cu turismo lo cay drasticamente y cu esaki lo ta na su gusto y satisfaccion.

Den un declaracion na prensa y cu ta demostra cu e ta sigui hoga den su envidia y negativismo, sr. Oduber a trece padilanti cu e cifranan di turismo ta cayendo y consecuentemente e crecemento economico lo ta negativo e aña aki.

Nada di esaki ta berdad ! E unico berdad ta cu na final di gobernacion di AVP, esta na 2001 e economia Arubano pa prome vez a sufri un caida di -0.7 % y cu esaki tabata tin su efecto tambe den 2002 y den cual a registra un caida di -2.6 %.



Tur e dos cifranan negativo aki ta producto directo di e 'maneho' descabeya y sin vision cu Gabinete Eman III a hiba durante e añanan 1997 pa 2001.

Sr. Oduber ta lubida di splica pueblo con su persona hunto cu Ministro di Fianza y Debe Tico Croes a neglisha e parti di promocion di turismo – e ader principal di nos economia ! - lagando e debenan di e promocion acumula y yega te na 8 miyon dollar. Gabinete Eman III a ricibi durante 7 aña mas di1000 miyon florin extra na entrada, sinembargo a capricha y a nenga di paga e debenan aki.

Danki na MEP tin crecemento economico

Awe un y tur por mira con desde 2003 e economia di Aruba ta florece, danki na tur e inversionnan cu a tuma lugar durante gobernacion di MEP. Mas di 200 proyecto den sector priva y publico a ser cristaliza y cu a contribui cu na 2003 e crecemento economico tabata 1.4 %, 3.5 % na 2004 y 3.2 % na 2005. <u>Segun calculacion di Banco Central na 2006 e crecemento economico lo keda positivo, esta di 2.4 %.</u>

Pues for di unda Otmar a yega na e conclusion cu e e desaroyo economico lo ta negativo den 2006 ?

Ta parce cu Otmar ta ciego y mudo pareu, ya cu e por a splica pueblo tambe e carta di IMF di 27 di Mei 2005 y den cual ta para entre otro lo siguiente : "ta elogia e exito economico, expresa den un desaroyo di un nivel hopi halto y ta yama bonbini na e recuperacion economico di e ultimo dos aña. Segun IMF, "e exito aki ta danki na e pueblo trahador Arubano, institutonan fuerte y un bon maneho macro economico".

Y cual ta e partido den gobierno cu a stipula e maneho macro economico aki?

E elogio di IMF ta na su lugar, mirando e desaroyo economico positivo cu danki na Gabinete Oduber III a tuma lugar y cu ta continuando bao Gabinete Oduber IV. E confianza, e stabilidad politico, e ordo t'ey atrobe. Tin desaroyo positivo. Pueblo, inversionista ta hala rosea normal atrobe. Placa ta lora y ta gracias na e desaroyo economico cu nos a trece por tin progreso pa e trahador, pueblo y tur hende biba den pais aki. Alavez Otmar no ta splica pueblo tambe cu na Juni di e aña aki e empresa renombra Fitch Ratings di New York a saca un rapport sumamente positivo pa loke ta e credibilidad financiero di pais Aruba y esaki na momento cu nan a cambia e Rating Outlook di pais Aruba for di negativo pa STABIL. Cu e desaroyo den turismo a mengua un poco temporalmente, esey ta berdad, pero Otmar no mester alarma pueblo pa cu esaki.

E perspectiva ta cu turismo lo bay conoce un temporada hopi mihor den e lunanan nos dilanti, ya cu cadenanan hotelero renombra internacionalmente a y lo sigui inverti den nos pais, manera entre otro Westin Resort cu un inversion di 120 miyon dollar, Riu Group tambe cu un inversion di 120 miyon dollar y na caminda Ritz Carlton Hotel cu un inversion di 200 miyon dollar etc.

E cadenanan hotelero aki no ta inverti pa cara bunita di Aruba si nan no ta mira perspectiva economico positivo den e pais aki. No mester lubida tampoco e inversionnan miyonario cu ta tumando lugar den e refineria Valero. Puntra Mike de Meza! Locual Otmar Oduber mester stop di haci ta di busca cada rato algo negativo y satisface su mes cu e aspecto menos bon aki.

Bon cooperacion entre OPPA y SERVICIO di IMPUESTO.

STA. CRUZ--Den e siman di 14 te cu 18 di Augustus OPPA y Servicio di Impuesto hunto a organiza un siman di pensionado pa tur pensionado, miembro y no- miembro di OPPA, den un campaña special.

Servicio di Impuesto a yuda nos pensionadonan pa yena nan formulario di impuesto di e aña 2005. Pa e pensionadonan pariba di brug esaki a sosode na Y.M.C.A. y pa e pensionadonan pabao di brug na Biblioteca Nacional.

Masalmente e pensionadonan a acudi na e dos lugarnan aki y nan a keda masha contento cu e servicio cu nan a ricibi. Un palabra di danki ta bay na Y.M.C.A. y Biblioteca Nacional pa nan cooperacion fantastico durante e siman aki.

OPPA ta gradici Servicio di Impuesto, y specialmente sra. Madu Jadnanansing y su staff kende a haci un tremendo trabao durante e siman di Pensionado. Nos ta spera cu nos pensionadonan por sigui conta riba un bon servicio y sosten di nos Servicio di Impuesto y nos ta spera tambe cu otro instancianan lo sigui e bon ehempel aki. Un biaha mas DANKI di parti di OPPA.

Segun Radio Wereldomroep:

Aruba ta draai bek e 'admision sin limite' pa Antiyano y Hulandes Europeo

STA. CRUZ--Antiyano y Hulandesnan Europeo no por drenta Aruba sin mas. Te cu poco un persona Hulandes no mester a pidi permiso despues cu el'a drenta Aruba caba. Pero desde e ley Arubano a drenta na vigor via un 'landsverordening' tocante admision y expulsion di stranhero, esaki a cambia cu forza retroactivo.

E areglo, segun corespondente Jos de Roo, ta den desventaha pa miembronan di famia, cu ta Antiyano of Hulandes Europeo, cu ta traha na Aruba. Pa esposa y yiunan di e trahadornan aki awor desde 3 di Juli mester paga 600-700 florin pa prolongacion di nan permiso pa estadia. E motibo pa esaki ta cu Aruba mester di placa y kier regula entrada di stranhero. Segun Radio Wereldomroep e minister responsabel, sr. Booshi Wever a bisa si cu e lo ta hopi flexibel pa peticion di famia y cu natural e lo no ta asina severo manera e 'landsverordening' ta exigi. Esaki si lo no conta pa pareha homo-sexual. Pareha di e mesun sexo cu pidi un permiso pa traha, no ta ser acepta riba nos isla. E maneho aki no ta riba papel pero e minister tin espacio pa un maneho secreto y esey ta dificil pa controla. Esaki ta pas den e ambicion of afan pa tene e pareha homo-sexual pafor. E gobierno Arubano di MEP no kier haya su mes atrobe confronta cu casonan dilanti di huez pa loke ta trata inscripcion di pareha homo casa na Hulanda, manera a pasa aña pasa cu e pareha lesbiana. Ademas den e areglo ta para cu Hulandesnan no-Arubano cu a ser acepta pa tempo indefini tambe ta bay haya nan mes cu areglo mas severo. Nan admision de hecho a ser revoca cu forza retroactivo. Despues di tres aña nan permiso di estadia ta caduca. Segun huristanan esaki ta bira un mina di oro pasobra nunca bo por caduca of kita derechonan adkiri for di hende. Lo bay tin un hala di caso dilianti di corte y Land Aruba lo perde esakinan, segun hurista. E areglo di admision nobo ta riba e agenda pa dia di bishita di e minister Hulandes pa Relacionnan di Reino, Atzo Nicolaï. Pasobra na Hulanda tambe entretanto a hala na e bel! Ya ta un custumber pa ministerio di defensa manda parehanan homo Aruba y Antiyas.

E maneho aki por encontra problema. Pero tambe e ambtenaar Hulandes manera huez of trahadornan cu ta duna ayudo tecnico, tampoco lo ta para cla pa bin traha na Aruba, pasobra tur aña mester prolonga permiso di nobo pa nan miembro di famia.

Minister Wever door di enfermedad no tabata alcanzabel pa comentario.

Segun vocero sr. Tromp di Lions Club:

Ta rifa un cas na valor di afl.190.000,- na Seroe Blanco

STA. CRUZ -- Manera tur hende sa tur aña Aruba Lions Club ta organiza un rifa di un cas. E cas ta situa na Seroe Blanco den cercania di esun di aña pasa. E cas ta consisti di 3 kamber, dos baño, sala, cushina y comedor. E ta un cas di 103 m2 ariba un tereno di 500 m2.
Esaki ta e cas number 50. Ta bende e rifa aki cu cooperacion di prensa y pueblo di Aruba. E aña aki a dicidi di cuminza for di tempran cu e bendemento di e rifa. Aña pasa e ticketnan a caba for di tempran. Aruba Lions ta purba di mantene e prijs di ticket na afls. 25,- apesar cu e prijsnan di tur material a subi.

E biaha aki e cas ta bin cu su cura. Sr. Tromp ta bisa cu pa dia di bendemento di rifa, e ta spera cu e cas ta cla. Aruba Lions ta cumpli cu tur gasto di notaris y tambe otro gasto envolvi.

E persona cu gana e cas aki ta haya e yabi den su man. E cas tin un valor di afls. 190.000,- Pa e rifa aki Aruba Lions ta saca mil boeki, cada boeki tin 20 ticket den dje, pues tin 20.000 ticket.
Bo ta tende cu cos no ta bay mucho bon, pero toch durante e ultimo simannan e bendemento di ticket ta bay mihor. Semper e pueblo ta respalda Aruba Lions y e placa recauda ta bay semper bek na e comunidad, cama pa hospital, via di un rolstoel of donacionnan.
Sr. Tromp kier a gradici tur e Lions y Lionessnan y muy en particular na sr. Carlos Maduro y tambe na henter e comunidad di Aruba



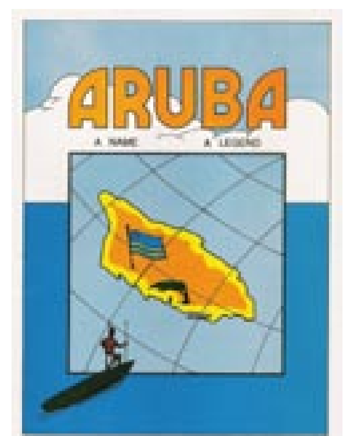
Carrally ta riba 2 di September



Dia 2 di September venidero Aruba Lions ta bay organiza un carrally. Esaki ta bay sali for di Balashi Garden y lo caba tambe na Balashi Garden.E prijs ta afls 25,- pa auto. E carrally ta cuminza pa 5'or di atardi y lo sigui te ora cu e caba, no tin ora. E prome auto lo sali pa 5'or y cada minuut lo sigui un otro auto su tras. Lo cuminza registra pa 5'or di atardi. E premionan lo ta bay ta hopi atractivo.
Lo tin un premio di American Arilines y e persona mes mester kies ta unda e kier bay, tin un ticket cu Aeropostal pa Venezuela, un weekend stay Brickel Bay, diferente dinner for two y tambe un gift certificate di Avis Car Rental.
Ya e kaarchinan ta obtenibel cerca e Lioness Charity Committee.

Ultimo venta di version Ingles di 'Aruba: su leyenda y su nomber'

STA. CRUZ-- Publicacionnan Kock ta anuncia cu e version Ingles di e boeki 'Aruba: su leyenda y su nomber' lo ta ta venta pa ultimo biaha. Esaki ta e prome boeki di e fundador Arubano Tochy Kock, cu a fayece na Juni.
Den e version ingles di 'Aruba: su leyenda y su nomber', esta 'Aruba: a name, a legend', e autor Tochy Kock ta comparti e resultadonan di su buskeda na origen di e nomber Aruba. Den e storia bunita di bida di Corobori, un Indian di e tribu Arua, Tochy Kock ta combina datonan historico, teorianan y leyendanan ariba e origen di e nomber di nos isla. E ultimo ehemplarnan di 'Aruba: a name, a legend' lo ser bendí pa Publicacionnan Kock, cu a ser fundá pa Tochy Kock pa contribui na conserva Aruba su cultura y idioma. 'Aruba: a name, a legend' ta costa 12 florin, incluyendo entrega na cualkier destinacion local. Pa mas informacion y/o pedido yama 5882047 o check e website www.publicacionnankock.com.



IN MEMORIAM BURNY EVERY

STA. CRUZ--SIMAR y mundo di enseñanza ta di luto : un bon colega, un miembro fiel, un activista comprometi, y un persona cu conviccionnan fuerte a bay sosega den Señor.

Burny a bira miembro di SI MAR, ora el'a cuminza traha como maestra di drama den enseñanza. Di dje nos a bin ta comprende e importancia di drama den curiculo di school, pa un desaroyo equilibra di mucha y el'a proba den practica, cu esaki ta realizabel. E tabata un berdadero pionero riba e tereno aki. Nos ta recorda Burny tambe como un actriz talentoso.

Como miembro di sindicato SIMAR e tabata un ehempel pa nos tur: semper e tabata presente na reunionnan y otro actividadnan, participando activamente y vociferando su opinion cu conviccion.

SIMAR a pasa den diferente epoca dificil y semper Burny tabata presente pa yuda busca solucion. Den aña 1985, el'a cera cabez cu 10 otro miembro, pa tuma rienda di nos sindicato; nan a forma un directiva amplio. Esaki a sosode durante un di e periodonan di mas turbulento den historia di Aruba. Lago a cera su portanan y a bandona Aruba. Poblacion di Aruba a cay dramaticamente, pa motibo cu hopi di nos paisanonan a emigra pa busca un mihor porvenir. Gobierno a introduci medidanan di austeridad drastico. Pa falta di suficiente alumno a cuminza cera school y maestronan mester a comparti trabao (deeltijdbanen) y hopi maestro hoben a bandona Aruba en busca di trabao.

Como presidente di SIMAR, Burny a sa di guia e maestronan den e tempo dificil aki. Na comienzo di 1985 cu su megafon el'a dirigi hunto cu Adelita Tromp di FTA, e marcha di sindicatonan di mas grandi. Otro nota positivo ta, cu el'a para na cuna di inicio di e proceso di innovacionnan den enseñanza, cu ta continuando te dia di awe. SIMAR y mundo di enseñanza ta di luto, pasobra nos a perde un di nos baluartenan. Algun di nos tabata sa, cu Burny ta malo, pero pa mayoria di nos su morto a bin inespera. SIMAR lo recorda Burny como un maestra y colega dedica, un promotor di drama y di arte en general den enseñanza, y como un activista sindical comprometi. Burny, sosega na paz y te despues

Minister Presidente di Antiyas De Jongh-Elhage:

"Nos ta premirá cu Hulanda lo eliminá tur debe" ....pero lo pone su condicionnan

STA. CRUZ/ WILLEMSTAD – Minister Presidente sra. Emily De Jongh-Elhage a mustra cu gobierno ta sumamente positivo pa loke ta referi e eliminacion di e debe nacional di 5.000.000.000 florin cu ta cologa riba henter Antiyas su cabez. Premier a splica cu for di e Conferencia di Mesa Rondo, Hulanda a afirma cu e lo yuda cu e debe, aunke e no a bisa den cual forma. Awor ta e momento pa duna contenido na loke ta e puntonan di interes, manera bienestar di comunidad. Premier a indica tambe cu for di referendumnan por a comprende, cu tur isla kier mantene un relacion cu Hulanda aunke cada un riba nan mes curpa. Nos tin cu traha cu e deseo di pueblo. MinPres De Jongh-Elhage a papia di e bishita di e Minister Hulandes encarga cu Relacionnan di Reino, Atzo Nicolaï, cu lo ta su prome bishita na Curaçao, cu apesar cu esaki ta den un plan di cera conoci, toch a mara algun punto di asuntonan di trabao. E Minister bishitante lo bay cerca Gobernador, pa despues e bishita Minister Presidente y Conseho di Minister. E comision di Structura Estatal a pidi un reunion cu e minister nobo y el'a concede esaki, pa nan por intercambia di idea riba con e situacion di Hulanda



su trayecto ta riba e asunto di status nobo pa Curaçao. Premier a splica cu e tabata tin dos conversacion cu minister Nicolaï y nan a toca e "non-paper" cu tin riba mesa, cu ta indica e puntonan di salida di gobierno Hulandes. No ta bay tin cuestion di pone cuchiu na garganta, ni tampoco asunto di pone firma riba ningun documento. Tin hopi positivismo den e bishita aki y lo bay papia a base di bon voluntad. Hulanda a mustra cu e lo elimina e debe nacional grandi di 5 mil miyon florin cu tin, pero tambe ta asina cu e lo pone cierto condicionnan, pa evita cu por bin crea un debe spantoso asina atrobe. Lo bin un capital grandi liber ora elimina e debe. Minister Presidente De Jongh-Elhage a splica prensa den Conseho di Minister, cu un di su puntonan primordial den e gobierno di su signatura ta enseñanza y for di momento cu su partido a sali esun di mas grandi, el'a fiha cu e kier e cartera di enseñanza. Premier ta consciente cu mester inverti hopi mas sèn den enseñanza, riba tur tereno, si nos kier busca adelanto di nos hendenan, pero lamentablemente cu e placa ey no t'ey, no tin mas placa pa salubridad yi asunto di hustisia ta bira un otro capitulo. Si Hulanda kita tur e debe cu Antiyas (Curaçao) tin, nos lo ta para na un base limpi limpi, sin ningun debe y cu di nos presupuesto lo bay sobra bastante placa cu nos por inverti concientemente y na midi den nos enseñanza y salud publico.

"KEDA COOL" E.P.B. HATO

EPB ta inicia su aña escolar cu un tremendo combinacion di weganan alternativo

STA. CRUZ—Esaki lo tuma lugar diamars, 22 di Augustus 2006,, rond di E.P.B. Oranjestad y den gymzaal Ora: 8.00 pa 12.00 pm. E aña escolar aki e dianan di introduccion ta un combinacion di weganan alternativo (alternatieve spelen) y speurtocht cu postnan educativo. E actividad aki ta ser teni pa tur alumnonan di 1ste te cu 4de klas, na unda diamars, dia 22 di Augustus, e 3de klasnan ta participa cu mas di 330 alumno na e speurtocht 'KEDA COOL, E.P.B. HATO' y e 4de klasnan cu mas di 250 alumno na e weganan alternativo. Riba diarazon nan ta cambia. Diahuebs dia 24 di Augustus ta toca turno na e 1ste klasnan cu mas di 300 alumno pa participa na speurtocht y e 2de klasnan cu 300 alumno na e weganan alternativo. Diabierna nan tambe ta cambia. E meta tras di e weganan alternativo ta pa e alumnonan cera conoci cu otro den un atmosfera menos formal y alavez traha hunto den grupo pa logra un meta. E weganan ta entre otro worstelen, voetbal, estafette, volleyball y hindernis.

E weganan alternativa a wordo coordina pa docente di deporte sr. Chris Maas en cooperacion cu e otro docentenan di deporte y alumnonan di 4de klas, kind en jeugd. Pa e speurtocht e enfasis ta riba con nos hobennan mes por resolve conflicto entre nan mes y esaki ta bay hunto cu e introducccion di Peermediation na schoolnan E.P.B (Oranjestad, Sta. Cruz y San Nicolas). Alumnonan ta pasa den grupo diferente post educativo y na un forma interactivo y trahando den grupo ta haci e amistad y union crece den nan grupo pa asina nan realiza cu conflicto ta algo normal, pero cu nan mes tin tur e herment den nan man, e cinco stapnan pa resolve conflicto, pa resolve e conflicto pa asina e no tin cu sali for di man na unda cu tur dos banda ta sali perdi. Door



di usa e cinco stapnan aki tur dos banda ta sali gana y asina contrubui na un school hopi mas dushi pa studia. Door di e cantidad di alumnonan atrobe a opta pa bin cu dos diferente ruta na unda cu tur dos di e rutanan tin nan contrario esta tegenstroom (ruta pariba I y II / ruta pabao I y II). E coordinacion di e rutanan a wordo haci door di docentenan Luty Martinez, Candy Croes y Alexander Figaroa. E postnan educativo ta Cool Grafiti, Cool Rap, Cool Expressions, Cool Balance y Cool Feelings. Na e post di Cool Grafiti e alumnonan mester traha den grupo y diseña un grafiti cu ta refleha paz, union, amistad, of respet pa otro. E grafiti aki despues mester wordo pinta riba un papel basta grandi. E colornan cu nan usa mester refleha e mensahe cu nan kier duna. Na e post di Cool Rap y su ritmo/musica e grupo mester pensa un rap basa riba e mesun topiconan cu na e post di cool grafiti. Tur dos post menciona tin como meta pa laga e alumnonan refleha mas riba con union y paz na school por yuda nan sinti bon na school y por motiva nan pa sigui studia bon. E tarea na post Cool Expressions ta e alumnonan mester sortea expresionnan positivo y negativo cu ta sali den corant den publica y tambe algun expresion cu por ta dudoso si nan ta positivo of negativo pa asina e alumnonan sa cu depende di nan norma y valornan na sa ki ora e ta negativo of positivo pero cu no ta pa tur hende mes cos. Na e post di Cool Balance e grupo mester traha un obra teatral chikito cu ta refleha un discusion cu a bira un conflicto y na unda nan ta usa e cinco stapnan pa resolve conflicto pa resolve esaki. Aki e alumno ta cera conoci cu e cinco stap cu nan por usa pa asina nan mes yuda na soluciona e conflicto.

Depues ta sigui e post di Cool Feelings na unda e alumnonan ta traha den grupo pa asina reconoce diferente otro sentimientonan cu nan por ta sinti pa asina nan por expresa nan mes mihor tambe. Aki e alumnonan lo siña cu no ta rabia y odio so nan ta sinti, pero cu tin otro sentimientonan su tras y door di sa cual nan por resolve e conflicto mas liher.

E postnan a wordo prepara pa docentenan di e Proyecto Peermediation cu ta pa E.P.B. Oranjestad Joan Palm, Magaly Sneek, Milly Koolman, Hendrick Gabriela y Alexander Figaroa y pa E.P.B. San Nicolas y Sta Cruz Seeverd Krozendijk, Lourdes Figaroa, Janet Kock, Mimi LeGrande y Evelyn Arendsz.

WEB Y ELMAR MESTER HABRI BOEKI PA PUEBLO

STA. CRUZ – Tanto WEB y ELMAR ta companianan di pueblo di Aruba unda ambos ta resorta bao di Utilities NV. Gobierno di Aruba ta 100% doño di e dos companianan aki y ta parce cu e companianan aki no kier habri boezi pa pueblo. Pueblo no por soporta mas e costo haltisimo di awa y coriente y tur hende ta keha di e prijsnan aki.

Ora nos ta referi cu tur hende ta keha, no mester pensa cu ta hendenan di AVP, DR, MPA of RED, pero propio hendenan di MEP tambe ta keha cu nan no por sigui cu e gastonan halto di awa y coriente. E imprecion a wordo crea cu dirigentenan di WEB y ELMAR no kier tende pa busca alternativa. Nan contesta ta simpel: NO TA EXISTI OTRO ALTERNATIVA. Con ta posibel cu den un mundo asina avansa no ta existi otro manera pa produci awa cu coriente cu ta costa mas abao? Caminda tin voluntad mester por yega na solucion pero parce cu tin motibonan straño y forzanan aheno cu ta impedi pa busca alternativa. Rumornan cu ta circula ta bisa cu tin interes grandi den turbinanan di coriente cu ta wordo cumpra na sumanan hopi halto unda cu aparentemente lo tin comisionnan grandi ta core. Awor ta tempo cu MEP, e partido cu a gana eleccion y a bisa cu "nos por mas" mustra realmente cu nan "por mas" y bay baha prijs di awa y coriente. Cu AVP y OLA hunto cu Mike de Mesa y Mike Eman a faya ta un hecho. Nan a bende Aruba cu Coastal pa Tax Holiday, nan a permiti nan mes wordo USA door di Coastal y sin percura pa ehecuta e condicion di Tax Holiday. E situacion no por keda asina y pueblo tin e speranza den su lider Nel Oduber cu e lo sa di lanta para, CONFRONTA WEB Y ELMAR a la macho y no tuma ningun splicacion BOBO ni di WEB ni di ELMAR. Orden tin cu cuminza bin di halto exigiendo WEB y ELMAR pa trece solucion. Prome Minister no mester warda pa mañan pasobra ya ta laat. AWE mester tuma accion y cuminza mobiliza pa asina dentro di algun luna nos por sinti e reduccion anhela. Unda bo cana den pueblo ta mes dolor bo ta scucha tur caminda.

Pueblo no por mas cu prijs di awa y coriente. Laga esaki ta un señal cla pa MEP pa nan minister- y parlamentarionan cuminza tuma accion y traha pa trece alivio pa pueblo.

...diputado Jesus-Leito: ta inaceptabel cu Hulanda ta pone condcihon pa RTC....

NICOLAÏ DISPUESTO PA PAPIA RIBA POSICION HULANDA

STA. CRUZ/WILLEMSTAD--Comision fiho di structura estatal di Conseho Insular a presenta un proposicion na minister Atzo Nicolaï pa yega liher na conferencia di mesa rondo. E comision fiho ta keda para pa unidad pasobra nan meta ta Curaçao. Diputado Zita Jesus-Leito a splica cu e reunion cu Nicolaï a bay den un ambiente ameno. Comision fiho di structura estatal y partnernan social cu ta miembro di e plataforma a reuni cu e minister Hulandes Nicolaï. Den e conversacion Curaçao a trece su puntonan dilanti. E comision fiho ta consisti di un persona di tur fraccion den Conseho Insular, tambe tin dos miembro di conseho di misa, dos di NGO, dos di sector sindical y dos miembro di sector empresarial. E grupo aki ta representa henter comunidad di Curaçao pasobra Conseho Insular a bisa cu for di principio cu mester tin representacion di henter pueblo pa cana e trayecto di structura estatal pa yega Curaçao autonomo den Reino. E diputado a bisa cu e comision aki ta reuni riba un base semanal y hasta tin momento dos biaha. Diputado Leito a bisa cu e encuentro tabata hopi importante pasobra den e tempo cu ta bini e comision fiho ta esun cu mester bay prepara e proceso. Pues nan mester t'ey presente den reunionnan y cu suficiente tempo pa discuti topiconan cu tin na e momentonan ey. Curaçao a trece dilanti na minister Nicolaï cu for di Maart 2006 mester tabata tin un RTC pa caba di tuma decision y bin cu criterionan cu mester traha ariba pa yega na e pais autonomo den Reino. Na e momento ey di Hulanda a bin decision unilateral pa no sigui cu e RTC. Antiyas y e islanan a protesta, pero esey no a yuda cu nada y a pidi tambe pa un cumbre bipartit cu e islanan. Curaçao y St. Maarten a pidi otro conversacion, pero esey no a logra. Riba iniciativa di minister Antiyano y esun Hulandes a bin conversacion entre ambtenaarnan pa toch yega na palabracion riba puntonan di diferencia. Esey a tuma lugar na April y el'a duna confianza cu lo yega na solucion pa e impase cu tabata aden. Sinembargo a bin e "non-paper". Ora cu el'a bin riba mesa henter e proceso cu a palabra na November 2005 a bin na peligro pasobra el'a pone nos riba otro rumbo. Mas aleu diputado Leito a bisa cu a tene cumbre entre e islanan riba e documento caminda islanan a duna nan pensamento. Tabata falta pensamento di Curaçao yi St. Maarten riba e parti di banco central caminda mester a duna opinion. Hulanda ta para riba e punto pa un banco central comun pe islanan. Islanan a bay studia e caso y Curaçao bisa cu e ta dispuesto pa traha den un banco central cu St. Maarten, pero mester atende e detayenan con pa structura esaki pa e cooperacion ta uno fructífero pa Curaçao y St. Maarten. En principio Curaçao ta di acuerdo pa bay papia riba esaki. A informa Nicolaï cu den e documento cu ambtenaarnan a traha pa e minister nobo nan a pone cu na e momento cu islanan bay di acuerdo ku loke tin para den e "non paper", tanten cu islanan no bay di acuerdo lo no tin RTC. E diputado a bisa cu esaki ta inaceptabel pasobra como partner den Reino nos ta igual na Hulanda y p'esey nos mester atende cu otro cu respet pa otro y asina pa yega na solucion di loke nos ta bay haci. E minister a bisa cu e no ta mira cu no por papia riba e asunto aki. E ta mira posibilidad pa papia riba puntonan salida di Hulanda.



Demostracion cu potretnan di esnan cu a perde nan bida den e guera Israël-Libanon



Famianan di esnan cu a perde nan bida durante e guera Israël y Libanon a tene un desfile masal cu potretnan di nan sernan keri. Nan a tene esaki como homenahe pa esnan, cu a perde nan bida durante e atakenan na Sur di Libanon. Dia 30 di Juli a mata 29 persona di cual casi tur tabata hende muher y mucha. Nan hustamente a scoge pa sconde den un edificio cu a ser basha abao door di bombardeo.

Syria a entrega Hezbollah armanan Ruso



JERUZALEM - Israël lo a presenta prueba na Rusia cu Hezbollah a bringa cu armanan cu Moskou a entrega na Syria. Esaki e corant Israëli a publica diadomingo. Syria y Iran ta e aliadonan mas principal di Hezbollah pero nan ta desmenti cu nan a provee e movecion Islamitico arma. Moskou a yega di declara cu nan tin na nan disposicion mecanismonan di control confiabel pa evita cu cu armanan di Syria lo por cay den man di otro hende. Segun Maariv un delegacion Israëli a laga nan mira na Moskou potret y documento cual ta mustra cu di berdad Hezbollah a usa municia y raket di Rusia.

Segun Kofi Annan di Nacionnan Uni:

Israël no a cumpli cu tregua



NEW YORK – Israël, cu su accion militar contra e militante di Hezbollah diasabra, a bay liña recta contra e tregua entre e dos partidonan... Esaki secretario-general di Nacionnan Uni a declara. El'a bisa cu e ta sumamente preocupa pa locual ta trata e actuacion di Israël. Tambe e ta mustra cu e forza aerea Israëli a bay contra e tregua diferente bez den e aerea di Libanon. Esaki ta trece e tregua den peligro, segun Annan.

El'a haci un yamada riba tur partido pa respeta e tregua estrictamente y evita accionnan provocativo. Reaccion di Israël: Israël lo sigui cu accion pa evita contrabanda di arma for di Syria. Esaki un minister Israëli a declara. Operacionnan asina contra e e militante di e movecion-Hezbollah ta sigui te ora e tropanan internacional keda staciona na Libanon, segun minister di Conservacion y Proteccion di Naturaleza, Gideon Ezra. Ezra, cu ta ser mira como un contrincante di premier Ehud Olmert, a declara esaki un dia despues cu un accion a tuma lugar door di Israël na Libanon. Tabata e prome accion contra e tregua. Banda di secretario-general Kofi Annan Libanon tambe a desaproba e accion.Reaccion di Libanon: Ehercito Libanes lo actua contra tur hende cu viola e 'stop-cu-atake'! Esaki minister di Defensa Libanes, Elias Murr a declara diadomingo. Esun cu tira raket riba Israël, lo keda aresta y huzga manera un colaborador di enemigo, segun Murr.,,Cada raket cu ser tira ta den ventaha di Israël, el'a bisa, pasobra e pais bisiña ta haya un motibo pa ataca Libanon. Murr tambe a declara cu e ehercito tin e frontera cu Syria bon bao control. El'a bisa tambe cu e contrabandistanan di arma no mester spera un actitud flexibel. Pues lo actua severo contra nan.

Prome tropanan despues di tregua a yega Libanon



NAQOURA – Na Sur di Libanon diasabra e prome cincuenta militar di e 15.000 cu lo forma parti di e forza internacional di Nacionnan Uni a yega Libanon. E tropa di paz en ccoperacion cu 15.000 militar Libanes lo bay reforza e tropa presente di Nacionnan Uni UNIFIL. E cincuenta militar Frances a trece 14 tank militar. E siman aki lo yega mas o menos 150 militar Frances mas. E militarnan cu a yega diasabra lo bay yuda 'ruim op' e minanan y e explosivonan cu no a estaya na Sur di Libanon.

Premier di Libanon ta culpa Israël di no cumpli cu tregua

BAALBEK – Door di un accion diasabra di e comando Israëli den oost di Libanon, Israël a viola e stop -cu-atake cu e movecion Libanes Hezbollah. Esaki e premier Israëli Fouad Siniora a declara.
Siniora a declara cu el'a trece e cuestion aki dilanti cerca funcionarionan di Nacionnan Uni. E funcionarionan a priminti Siniora cu nan lo delibera e cuestion aki cu Kofi Annan. Israël a eherce un accion militar den oost di Libanon pa asina stroba entrega di arma for di Syria y Iran pa e e movecion Libanes. E vocero di e ehercito a declara cu nan a logra nan proposito. El'a bisa cu Israël, si ta necesario, lo eherce mas accion preventivo. Segun funcionarionan di seguridad Libanes tres militante di Hezbollah a muri den combate cu e comando Israëli. Esaki a sosode den vecindario den e ciudad Baalbek den oost di Libanon. Militarnan Frances: mas o menos 50 militar Frances a yega na e lugar na costa Libanes, Naqura. Francia a priminti 200 militar extra pa reforza e tropa di Nacionnan Uni UNIFIL na sur di Libanon. Francia awor aki ya a staciona 200 militar, 'blauwhelmen'. Nacionnan Uni mester di en total 13.000 militar pa reforza e 2000 militar cu actual ta den e mision na Sur di Libanon. Nan mester percura pa mira si Israël y e movecion Hezbollah Libanon ta tene nan mes na e tregua.



Husticia Aleman ta analiza actuacion di Madonna



DÜSSELDORF – Na Ministerio Publico na Dusseldorf a entrega un denuncia contra Madonna. Esaki pa motibo di e concierto cu e cantante Americano a duna diadomingo anochi den e ciudad Aleman. Ministerio Publico lo vigila e concierto of lo analiza esaki pa mira si tin hechonan relevante castigabel. Esaki un vocero di Ministerio Publico den e ciudad di Noord-Rijnland-Westfalen a declara diadomingo. E concierto di Madonna ta discutibel pasobra durante su show el'a colga na un cruz, imitando Hesus na cruz. Hopi hende a haya esaki un blasfemia. Monseigneur Protestant di Hannover, Margot Käsmann a yama pa boycot e concierto cu Madonna kier duna diamars na Nedersaksen. El'a critica e provocacion di Madonna cu lo kier a ofende sentimentonan religioso.

Un monster di un aeropuerto na St. Maarten !

PHILIPSBURG / WILLEMSTAD – Sint Maarten ta construyendo un aeropuerto nobo cu lo ta cla mas laat e aña aki. Ta e intencion pa su mahestad La Reina habri e aeropuerto nobo aki na November awor. E aeropuerto nobo di Sint Maarten cu a costa riba 100 miyon dollar ta bira mesora e aeropuerto mas importante di nos region. E aeropuerto ta hopi comenta den nos region y un di e preguntanan mas clave ta con e isla lo paga e fianza pa e proyekto aki bek. Na Sint Maarten sinembargo nan ta optimista cu economia, principalmente turismo lo sigui crece den e proximo añanan.



RECORDATORIO

Banco Central di Aruba ta recorda publico cu e periodo pa cambia monedanan di 5 florin cuadra lo vence 31 di Augustus 2006. Esaki ta significa cu e 5 florin cuadra cu fecha di emision 1995 – 1999 por wordo cambia te cu 31 di Augustus venidero na Banco Central di Aruba situa na J.E. Irausquin Boulevard 8, Oranjestad.

Opinion publico

'BOLETIN EXTRA' ta otro payasada di Mike Eman

Diadomingo anochi tabata tin bastante comentario di televidentenan di ATV, cu na momento cu nan a tende boletin extra, nan a kere cu lo ta trata di algo serio, lugar ta Mike Eman. Mike Eman a bin cu e asunto di sales tax, cu e ta bay opone. E televidentenan a keda masha rabia mes, cu Mike Eman ta hunga politica barata cu un espacio asina importante " Boletin Extra ". ATV tambe no ta serio y ta laga Mike Eman, aunke cu Mike Eman ta propietario di ATV, no ta hustifica esaki. Mike Eman segun e yamadanan ta bisa cu Mike no sa mas con pa haya atencion di hende. Pasobra Mike no tin ni apoyo di Camara di Comercio, ni tampoco apoyo di e sindicatonan. Na principio tabata manifesta cu AVP y awe nan tur a sinti cu nan a wordo mal usa pa AVP.

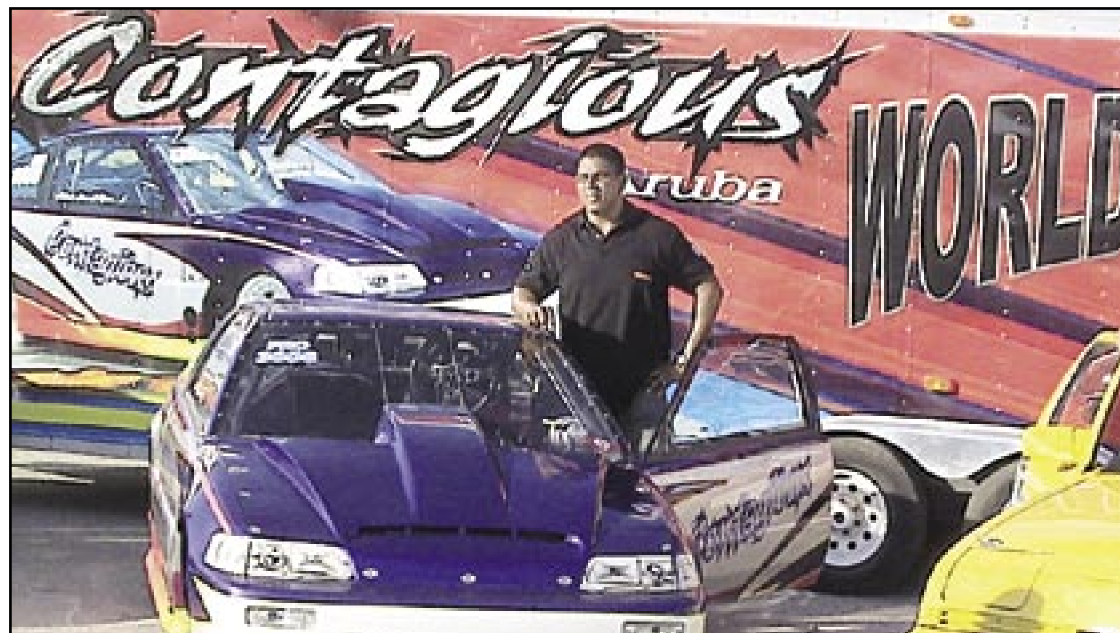
Mike Eman awor ta purba cuminza cu un otro issue di bay contra di sales- tax, pasobra e'la perde e guera den aumento di invoerrechen. Hendenan ta bisa cu nan ta cansa y fada cu cada rato Mike Eman no por bin cu nada drechi.

SOLO Di Pueblo SECCION 2
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD



The Boss Racing Foundation ta informa:

Brazilian Flash Racing Team y Dodge Boys ta bay saca cara di pariba di brug y no tin awa pa laba









STA. CRUZ--Ta hopi importante pa menciona cu den Noord Cura Cabai y Brazil tin dos team cu nunca a drumi pa loke ta drag racing aki na Aruba. Semper nan a presenta nan caredanan grandi of chikito, Street legal of heads-up. Con cu waak semper ta bon pa duna aprecio na yiunan di tera cu ta cla pa bay bataya fuerte contra ken cu kier yega pista di Palo Marga den e siman grandi di One cool Summer Clash 2006. Tito Tromp na cabez y alavez un di e drivernan di Brazilian Flash no a duna mucho comentario riba loke nan ta bin cu ne pero si a confirma cu 3 vehiculo dos dragster y un altered lo ta riba pista desde diadomingo caba pa e road test and tunning combina cu un family day y drag car and bike show. Brazilian Flash ta conta cu autonan supersofistica y un crew cu bastante experiencia bao guia di Shon Me y hasta nan tin un private cook pa prepara nan b.b.q. despues di careda. Nos ta haci mencion aki na Maiky cu semper a presenta su platonan suculento despues di careda.

For di Noord Cura Cabai nos ta haya e “toronan sin cacho” cu ta di Dodge Boys y aki nos gran amigo Kenny Van Putten y Lioe A ta controla e asunto hunto cu un crew basta grandi ya cu ta bon conoci cu Dodge Boys ta e team cu mas auto. Den varios careda di Street Legal nan a presenta na Palo Marga cu mas di 10 auto y den e caso di One Cool Summer Clash, Dodge Boys ta bin dignamente representa cu entre otro Don’t Mind My Size cu ta un Dodge Charger 1970 y Contagious cu tin tres auto Import Class Datsun 120 y Jean Carlos Ras, Albert Can High cu su Dodge Conquest 88 y por utlimo Albert Lioe Tjam cu un Honda CRX 86.

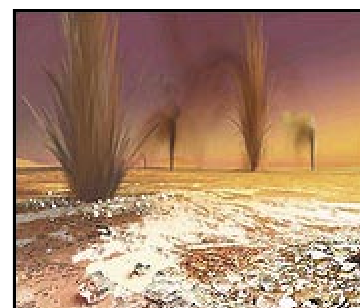
Amalia steelt de show bij Japanners



Futbol entre polisnan di Reino y ex-Reino



Ice geysers ‘discovered on Mars’



Stones fans get set for UK shows



Fidel, Kennedy y Chávez en La Habana







Resultado di 8 siman di FEDEVETA Balashi 50 +

STA. CRUZ--Faltando solamente 1 siman mas pa bay di e campeonato regular ya caba 7 team ta sigur di nan clasification. E teamnan cu tin chens ainda pa clasifica pa e cuarter final ta Teachers, Atletico y Phoenix Santos. Diasabra awor Teachers tin cu enfrenta Atletico y esun cu gana ta sigui, pero den un empate Phoenix Santos ainda tin un chens sin nan gana for di Estrella, e golnan na favor lo ta decisivo cual team lo sigui. Roma y SCA te ainda ta invicto tur dos cu 22 punto. E resultado di fin di siman ta manera ta sigui. Bubali ta laganan wordo soprendi door di Estrella cu ta gana 2 pa 1, Dechi y Jimenez ta anota pa

Estrella y Domingos pa Bubali. E di dos partido a bai entre Inter y Roma, un hopi bon partido por cierto, unda cu Inter pa medio di gol di Irwin Helder ta tuma ventaha, pero Roma ta bons bek mesora cu golnan di Pachi Theodora y Amado Rosina, e wega ta termina 2 pa 1 pa Roma. E di tres partido Barcelona y Teachers a dicidi di keda solidario cu otro y ta parti e puntonan igual, e ewega a termina 2 gol pa banda, Ten Perez ta score 2 biaha pa Barcelona. Teachers no a entrega su formulario ainda. E di 4 partido di anochi a bay entre Nacional y PhoeSantos, E muchanan di 50 aña di Savaneta a bin por la goma, pasobra un victoria lo ponenan den play off, pero John Samson di Nacional a pensa otro y ta score pa sigura nan posicion den e prome cuaternan. E ultimo partido SCA di Paradera cu hopi hungador lesiona, ta subi tereno pa enfrenta Atletico y cu gol di Edgar Tromp SCA ta gana 1 pa 0. E refreenan cu a yuda cu tur wega por a sigui tabata Eugene Farro, Ernst Mohamed, Lucho Zambrano, Hernando Gonzales y Erwin Helder. E standing despues di 7 siman di wega ta Roma na prome lugar cu 22 pto, sigui pa SCA tambe cu 22 pto, despues Nacional cu 16 pto, Inter 14, Barcelona 10, Bubali 8, Estrella 8, Teachers 5, Atletico 4 y PhoeSantos 3. E Topscorer ta na nomber di Niles Oduber cu 9 gol, sigui pa su compañero di su team Pachi Theodora cu 6 gol. E ultimo weganan prome cu play off lo tuma lugar diasabra awor riba tereno di Caiquetio na Paradera cuminzando pa 5 'or unda Inter lo enfrenta Nacional, sigui pa 6'or Atletico vs Teachers, pa 7'or Bubali vs SCA, pa 8'or Barcelona vs Roma y e ultimo partido lo bay entre Estrella y Phoenix. Por ultimo nos kier a hasi un apelashon na tur hungador cu kier participa na e campeonato di 40+, cu ta programa pa cuminza na September, pa averigua na tempo cu enberdad su nomber ta inscribi pa e team cu e kier hunga p'e. Asina cu e campeonato inicia ya no ta posibel mas pa switch nomber di un team pa otro. Dialuna, 28 di Augustus, lo bay tin e prome reunion pa e campeonato di 40+ na Sha Sha na Noord.Durante e prome reunion teamnan cu kier participa na e campeonato mester entrega lista di hungador.















SOLO di Pueblo

DEPORTE

Local

The Boss Racing Foundation ta informa:

Mas reportehe grafico di Brazilian Flash y The Dodge Boys

















Play off di futbol di sala ta sigui na Centro di Bario Tanki Leendert

STA. CRUZ—E play off di futbol di sala organiza pa Fefusa keto bay ta den full swing. Diabierna anochi tabata tin algun encuentro valido pa semi final. Den division dos Bubali Boys a perde di Dakota pa asina forza un tercer partido dialuna awor. E di dos partido di e serie entre Sportivo y Fear Boys tambe a wordo gana pa Sportivo cu e score di 7-4. Asina Sportivo a pasa pa final den division uno.



















DEPORTE

Copa C.F.U. (U-17) na Trinidad & Tobago

Resultadonan di Diabierna:

Grupo E

Aruba 1 – Grenada 1

Diabierna Aruba a hunga su ultimo wega di e torneo contra e seleccion di Grenada. Cu un gol anota pa Allan Munro na di 43 min. Grenada ta bay ariba. Despues di halftime na di 64 min., François Croes ta anota e gol di empate pa Aruba. Esaki ta e di dos gol cu Aruba ta score den e torneo. E prome contra Trinidad oficialmente a bay riba nomber di Raymbert Bikker.

Trinidad 3 – Guyana 0

Cu golnan anota pa Stephen Knox na di 10 min. (su di siete di e torneo), Daniel Cyrus na di 50 minuut y Ryan O'Neil den tempo extra Trinidad & Tobago ta gana Guyana 3 – 0 pa clasifica pa e siguiente rond. Trinidad a caba na di prome lugar cu nuebe punto, Guyana na di dos cu seis punto, Antigua na di tres cu un punto y Aruba na cuatro lugar cu tambe un punto pero cu un diferencia di gol mas malo.

Diasabra tabata tin e siguiente resultadonan:

Grupo A

Bermuda – El Salvador 1 – 11
Canada – CFU President's XI 6 – 0
* Canada a clasifica

Grupo B

St. Lucia – Anguilla 3 – 1 (2 – 1)
Panama – Puerto Rico 8 – 0 (2 – 0)
* Panama a clasifica

Grupo C

Surinam – Barbados 1 – 1
St. Vincent – Antiyas Hulandes 1 – 3 (1 – 1)
* Barbados a clasifica na di prome lugar y Surinam a clasifica como e mihor di dos lugar
Antiyas Hulandes a keda na di tres lugar

Grupo D

Saint-Martin – Cayman Islands 2 – 5 (1 – 2)
* Haiti a clasifica

Grupo F

Jamaica – Dominica 8 - 0
Cuba – Bahamas 10 - 0
* Jamaica a clasifica

Grupo G

Antigua – US Virgin Islands 1 – 2 (1 – 0)
Mexico – St. Kitts 5 – 0 (3 – 0)
* Mexico a clasifica

Comision Pro Softball Organiza ta participa reunion pa umpires y scorers diamars awor

STA. CRUZ-- Diamars cuminzando pa 7:30 pm den Compleho Guillermo P.Trinidad tin un reunion cu tur umpire y scorer kendenan a yuda CPSO den aña 2005. Tambe tin oportunidad pa umpires y scorers nobo cu kier yuda softball fastpitch den e proximo campeonato. Percura pa bo ta na e reunion aki ya cu nos lo discuti campeonato 2006 y 2006. Claro unda ser humano ta traha, eror por wordo cometi y lo discuti esakinan y percura pa mehoracion den 2006.
Tambe a wordo dicidi den reunion general cu tur equipo cu lo mantene nos mes na reglamento di ISF rule book edicion 2002-2005. Esaki ta pa motibo cu tin cambionan cu a wordo haci den e reglamentonan di ISF. Den e edicion nobo 2006-2009 tin cierto cambionan a ser haci pero teamnan hunto cu Comision a opta pa no aplica esakinan ainda pa nos campeonato di 2006 pero mas bien lo aplicanan pa nos campeonato di otro aña esta 2007. Tur esaki ta pa duna dirigentenan chens pa adapta na e cambionan. Sinembargo diferente otro pais na mundo si a aplica e cambionan aki desde 1 di Januari 2006. Comision tin pensa pa trece un umpire for di exterior pa repasa e cambionan aki cu nos umpires y scorers y tambe cu nos dirigentenan di tur team. Tur esakinan ta pa evita discusionnan innecesario durante cualkier partido. Nos lo duna dos ehempel di cambionan den e rulebook nobo gewoon pa un taste: Rule 5 Sec. 5a cu ta 'Mercy Rule' cu ta indica serca nos e famoso blackout y knockout rule. Wega lo caba despues di 3 inning cu un diferencia di 20 careda, 4 inning cu 15 careda y 5 inning cu un diferencia di 10 careda. E nomber di e regla aki a cambia y ta yama awor Go Ahead Rule y e knockout rule di 10 careda despues di 5 inning a bira awor 7 careda despues di 5 inning indicando tambe cu e nivel di pitcheo a subi considerablemente internacional, lo demas a keda igual. Un otro ehempel Rule 6,Sec 9a cu ta e Warm Up Pitches rule, Normalmente pitchernan tabata haya 5 bala pa warmup prome cu cada inning. Awor den e prome inning so un pitcher por tira 5 warmup pitch y despues entre tur e otro inningnan ta 3 warmup pitch so ta permiti, esaki ta pa speed up e wega. Ora tin cambio di pitcher tambe e ta ser honra cu 5 warmup pitch solamente ora e drenta wega. Pues esakinan ta pa duna ehempel na cambionan cu a bin den e edicion nobo di ISF rulebook 2006-2009. Tur umpire y scorer interesa pa duna aporte na campeonato 2006 ta welcome diamars awor 7:30 pm na C.G.P.T. Si tin pregunta por yama sra. Wendy Angela libremente kende ta encarga cu e cuerpo aki na tel. 5610312 of sr. Chipen Chirino na tel. 5678637 of Endy Croes na tel. 7307000.

Royal Power Botica Noord ta sigui gana y e biaha aki ta Matadera kendenan tin basta dia sin perde nan careda a wordo para!!!

STA. CRUZ--Diadomingo siman pasa riba veld di Calabas den un tremendo partido Royal Power Botica Noord ta gana Matadera cu score di 9-7. Poy Flanegin tirando pa Royal Power ta gana di su ruman grandi Buchi Flanegin kende ta bay cas cu e derota. Tur cos tabata mustra facil pa Royal Power kendenan den e prome 4 inning nan tabata gana comodo cu score di 6-1. Tabata den di 5 inning cu Matadera ta reacciona y ta sona Poy basta fuerte cu 7 hit sigui yuda cu 1 eror y ta score no menos cu 6 careda pa bolter e score y bay ariba 7-6. E muchanan di Royal Power sinembargo no a perde cabez y a usa locual nan tin mihor esta nan experiencia di campo di bataya y ta empata e wega den bom di 5 inning pa despues den di 6 inning anota 2 careda mas pa bay cas cu e victoria 9-7. Pilin Kosendijk ta conecta e unico homerun den e wega aki. Royal Power a bati un total di 17 hit pero a laga un total di 11 coredor na base pues hitnan no a cay oportuno. Matadera a bati 10 hit y tabata tin 1 inning grandi pero a keda cortico un biaha mas. E campeonnan di Copa Noord 2006 Royal Power ta sigui cosecha exito den Noord.

Comision Pro Softball Organiza ta participa cu campeonato di softball fastpitch lo inicia 1 di September 2006 riba veld di Caribe !!!

STA. CRUZ--Preparacionnan ta den full swing unda cu a bin un cambio chikito den e inicio di campeonato di softball fastpitch. Por comprende for di comision cu nan tabata full prepara pa dia 25 di Augustus pero pa motibo di terenonan cu ta full ocupa e siman ey a dicidi den ultimo reunion di directiva cu a move e fecha di apertura pa 1 di September 2006 .E apertura lo tuma lugar riba veld di Caribe cuminzando pa 7:30 pm.
E campeonato lo wordo dedica na 6 baluarte di softball un biaha mas. E nombernan lo wordo anuncia den dianan nos dilanti. Tin hopi interes den tur liga y Comision ta anuncia cu nan unico meta awor ta pa prepara tur cos pa e teamnan por hunga bala. Lo haci uso di veld di Kudawecha riba dianan diamars y diahuebs y for di 8 di October en adelante lo cuminsz hunga diadomingo riba veld di Calabas. Probablemente lo hunga algun wega riba diadomingo riba veld di Heineken tambe. Esaki ta e terenonan cu lo wordo usa e aña aki y veld di Winston lo keda pa "inhaalwedstrijden" si encaso cu algun wega wordo para pa motibo di awacero etc. Pues Comision Pro Softball Organiza ta trahando duro pa caba di hinca e campeonato aki den otro. Tin bastante team ya caba a entrega nan lista y Comision ta haci un yamada na esnan cu falta pa corda entrega nan lista prome cu inicio di campeonato y corda tambe riba e "competitiegeld" cu ta Fls150,- cu mester wordo paga prome cu 1 di September 2006. Campeon y sub-campeon di A-klasse esta Pepsi Rangers kende a cambia nomber pa Sero Preto Stars y Pegasaya Atienza a wordo promovi pa Double-A mientras cu Hooiberg Rebels tras di maneho di Pierre Croes y Duracell cu su capitan Mirto Boekhoudt ta bek y ta join den A-klasse. Si tin cualkier equipo cu kier incribi ainda por haci esaki te cu 25 di Augustus 2005. Por yama competitieleider Sr Chipen Chirino na 5678637 of Endy Croes 7307000. Fastpitch a la carga!!!!!

SOLO Di Pueblo

DEPORTE

Local

The Boss Racing Foundation ta informa:
Sandtrap nobo a wordo basha diasabra na Palo Marga

STA. CRUZ -- Diasabra den oranan di mainta trucknan di Colin Varis/Cerd/PMC Heavy Equipment/Deco's Heavy Equipment y sr. Jose Luis a yega Palo Marga cu varios yarda di santo blanco limpi pa asina completa e trabaonan pa un Sandtrap nobo. Palo Marga International Raceway Park tabata conta cu un Sandtrap cu tabata yena cu hopi piedra chikito y esaki a wordo kita completamente y danki na Fundacion Lotto Pa Deporte awe por conta cu un Sandtrap di 90 meter di santo limpi y sin piedra. Esaki mas cu claro lo yuda masha hopi den eventual caso cu mester para un auto cu no a logra para den e 800 meter prome cu yega e sand trap. Tur esaki pa asina e pista por ta bon presenta na e participantenan cu lo ta bay den e compentencia di e One cool Summer Clash 2006.



Camacuri Harley Davidson Club

STA. CRUZ -- Dia 27 di Augustus 2006 Camacuri Harley-Davidson Club Aruba ta invita tur su miembronan y demas amantenan di Harley-Davidson pa un SUNRISE RIDE cu lo start 5'or di mainta na Camacuri Roadhouse Cafe y lo caba cu un breakfast na un di nos hotelnan aki na Aruba. E prijs ta afl. 8,- pa miembro y afl 11,- pa no miembro. Por inscribi of manda confirmacion via e-mail cu ta camacurihdaruba@hotmail.com of tuma contacto cu un miembro di directiva.

Standings American & National League Baseball As per August 20 2006

American League:

East	W	L	PCT	GB
NY Yankees	73	48	.603	-
Boston	69	53	.566	4½
Toronto	65	58	.528	9
Baltimore	55	68	.447	19
Tampa Bay	49	74	.398	25
Central	**W**	**L**	**PCT**	**GB**
Detroit	79	44	.642	-
Chi White Sox	73	49	.598	5½
Minnesota	71	51	.582	7½
Cleveland	55	67	.451	23½
Kansas City	45	80	.360	35
West	**W**	**L**	**PCT**	**GB**
Oakland	69	54	.561	-
LA Angels	65	59	.524	4½
Texas	64	60	.516	5½
Seattle	56	67	.455	13

National League

East	W	L	PCT	GB
NY Mets	74	48	.607	-
Philadelphia	60	62	.492	14
Atlanta	58	64	.475	16
Florida	56	66	.459	18
Washington	54	69	.439	20½
Central	**W**	**L**	**PCT**	**GB**
St. Louis	65	57	.533	--
Cincinnati	63	60	.512	2½
Milwaukee	59	64	.480	6½
Houston	58	65	.472	7½
Chi Cubs	53	69	.434	12
West	**W**	**L**	**PCT**	**GB**
LA Dodgers	65	58	.528	--
Arizona	62	61	.504	3
San Diego	61	62	.496	4
Colorado	59	64	.480	6
San Francisco	59	64	.480	6

Ta Busca

The Discount Carwash
Bubali 107 – E
2 auto poetser

Pasa personalmente of yama
5940815 / 5872836

Ta Bende

1 cama di 1 persona Afl. 350,-
1 mesa di sala Afl. 25,-
2 windshield 1 dilanti y 1 patras B11 aña '89 Afl. 400,-
1 cashi di palo Afl. 650,-
1 toolsbox completo Afl. 5.500,-
pa mas informacion yama
5648429

Ta Busca

Taco Bell
Sasaki Weg z/n Noord
Ta busca
Kitchen Helper
Pasa personalmente of yama
5838842

Ta Busca

Discount Services
Bubali 107 – E
4 Tuinman / Vrouw

Pasa personalmente of yama
5872836 / 5940815

Ta Huur

Un apartamento grandi (47 m2)
Nobo cu airco
Pa un pareha c maximo un yiu
Awa inclui
Adres San Fuego 41 (Santa Cruz)

Ta Busca

El Tumi Multiservices
Noord Cura Cabay # 57
Savaneta
Ta busca
Tegelzetter
Electricien
Arbeider
Metselaar helper
Timmerman (fijn)
Pasa personalmente of yama
5650086 / 7350086

Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan

CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1 ____	1 ____	1 ____		
2 ____	2 ____	2 ____	SUPER 4	____ SIGNO
3 ____	3 ____	3 ____		

LOTTO DI DIA

TOP 95

LOTTO — Letter — Joker

STO. DOMINGO

SOLO Di Pueblo

Inkomstenbelasting 2005 ?

Nos ta yena aangifte inkomstenbelasting nobo
Y tambe di añanan biew. Nos ta busca bo formulario na bo cas, yen'e, saca copia y entreg'e pa bo y trece bek na bo cas cu stempel di Ontvanger der Belastingen.
Mas di 15 aña di experiencia ariba e tereno aki. Nos ta brinda tur e servicio aki pa un prijs razonabel. Bo privacidad ta nos garantia.
Tel/Fax: (297) 588-1630 of Cel: 740-4706 / 7372006
Email: iqvision@setarnet.aw
I.Q Vision Consultancy

Ta Bende

Un cas grandi na Zumbo 9-A
Un bario keto y cu bunita bista
Prijs Afl. 225.000,-
Tel: 5858606 / 5937600 / 5936917

Ta busca

un persona serio y responsabel
Pa cuida mucha chikito
Entre 8:00 di mainta te cu 6:00 di atardi
(Pariba di Brug)
Pa mas informacion
Yama: 5651487

Radiante Beauty Clinic

Disponibel una silla para peluquera
Y una cabina de massage
Tel: 5621301 / 5862080
despues di 7:00pm

Tin Mester

P.A.S.C.O.

Metselaar
Pasa personalmente
Tel: 7401521
Moko #36 B

Flip's Snack

Tel: 5847355

Weekend Special
Fillet di Pisca
Keri Keri Chucho y B.B.Q.

COMPUTER BKB

BOEHKOUDEN, QUICKBOOKS Y EXCEL
DEN UN SOLO PAKETE

- splicacion na Hulandes , Papiamento of Ingles
- instalacion gratis di software pa train na cas
- lesmaterial professional

COMPUTER BKB

Start: 5 di September 2006 – **Duracion**: 9 luna
BKB: preparacion completo pa examen oficial di BKB
Quickbooks: Beginners/Advanced Level
Excel: Beginners/Proficient Level (diploma MOS)
Examentraining BKB
NO slaag e prome biaha!!!!
Resibi un extra examentraining gratis!!!
Guia local:
- cada 2 siman tin les di 3 ora largo;
- manda 9 luna largo, 24 ora pa dia,

bo huiswerk y preguntanan via e-mail; contesta den 24 ora!

Inschrijfgeld	: afl. 45,00
BKB	: downpayment afl. 250,00 ; pa luna afl. 62,50 (8x)
BKB & QUICKBOOKS	: downpayment afl. 345,00 ; pa luna afl. 75,00 (8x)
BKB, QUICKBOOKS, EXCEL	: downpayment afl. 450,00 ; pa luna afl. 108,75 (8x)

Prijs ta inclui tur material pero exclui examengeld BKB y MOS

Ta Mester

Marlon's Garage

Elektro Monteur
Pa mas informacion
Tel: 5837757
Koningstraat #60
Pasa personalmente

Ta Bende

Toyota Cressida 1984
Bon condicion
Tire nobo
Gekeur te 2007
Tel: 5847065

Ta Bende

Puppies 7 siman
Rasa cu Lhasa-Apso y Cocker Spaniel
cu e prome vacuna .
Cell:
5669680/ 7459511.

Ta Bende

Un Volkswagen Beatle 1999
den bon condicion cu airco, CD Player
Yama Cel: 5920118
Puntra pa Milo.
Adres Santa Cruz # 84.

Ta Ofrece

Yena y entrega
Papel di Belasting
yama nos
Tel: 7401692

Maraca's

Ta Busca 2 bartender.
Pasa personalmente
na Paradera # 24
Tel: 592-8838

Ta Ofrece

Tramites pa Permiso
Visa
Naturalizacion
Traduccciones
Impuesto
Tel : 7401692.

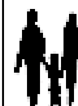
Ta Bende

Ford Mustang Coupe, V6,
Full Tented, full equipped,
Prijs Awg : 38.000
Low miles,
cell : 5650354

Ta Busca

Pa cumpra
Pa HAVO Examenklas
Examenbundel/
Samenvatting:
Geschiedenis
Boekhouden
Economie
Spaans
Cel: 5679225

EDUTAINMENT CENTER NV.



(Piedra Plat # 11, dilanti Bright Bakery)
(habri di djaluna – djasabra di 9am-6pm)
Tel. 588-7554 / 588-7544
e-mail: info@educenter.aw

CLASIFICADO

Clasificado Popular

Afl. 10.00 pa 3 dia

Trece bo clasificado
prome cu 7'or di anochi na oficina di Solo di Pueblo situa na
Top 95Fm
Huur bo apartamento, bende bo auto, busca trahador cu
Solo di Pueblo

Ta Bende

Un Dodge RAM 1500
aña 2004 2 cabina
color blauw
Yama na 593-7390

Ta Bende

S10 pickup deluxe

Double cabina anja 2004

Den top condition

Jama 5673300

Ta Huur

Un apartamento nobo
Cu camber separa
No muebla

Pa mas informacion
Yama: 5824468

Ta Bende

Un Magnetic Bike
(Bais pa baha peso)
6 luna biew
Afl. 200,-
Tel: 5859025



Awa a jobe duro den e dianan aki , jerba a crese grandi y halto den bo cura ?
mama y tata ta traha y no tin tempo , no ta problema
jama nos y nos lo bin hasi un bishita na bo cas of negoshi
pa asina dunabo un prijs pa e trabownan cu mester wordo
hasi. E servicionan cu nos ta duna actualmente ta lo siguiente :

- chapi jerba
- corta mata grandi
- drecha nan hasinan bunita ,
- tira tur e jerba y resto di matanan cu nos a corta na dump,
- encaso cu bo mes a hasi bo cura limpi y bo no tin auto pa hiba e sushi na dump, jama nos y cu mucho gusto nos lo tire afo pabo.

Nos ta traha na un prijs rasonabel;]cu machine nan nobo nobo
pa asina nos por duna un miho servicio na nos clientela.
pa mas informashon por tuma contacto cu nos na tel :

5694455

Nos ta traha di dialuna pa diabierna di 8:00 am pa 6:00 pm
Nos ta na bo ordo : di antemano danki pa bo confiansa

Ta Bende

Un scooter
Prijs Afl. 900,-
Si bo ta interesa
Yama: 5616611

Pa Remedi Tera

Yama 741-8357 / 740-5428
Circulacion Sanger
Ulcera di Dtoma
Ulcera di Tripa
Barica Sera
Ambei
Sucu
Dolor di Arthritis
Asthma

Ta Huur

1 apartamento di 2 kamber
Situa na Balashi, Santa Cruz
Tel: 5858097 - 7405885

Ta Bende

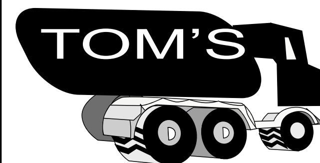
1 Toyota Tercel 1999
color blanco
Airco/Radio, bon condicion.
SUPER BON PRIJS
Tel: 5606447
Mester bende pa motibo urgente!

Ta Huur

Un cas grandi cu apartamento den Sta. Cruz
(Macuarima) banda di caminda grandi.
Por us'e tambe pa negoshi of oficina
Prijs : afl. 1.800,-
Pa mas informacion: 5858233/ cel. 5641064



Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Ta Bende

1 casita di palo grandi excelente pa bende number of take-away snack
E casita ta poni ariba tereno di Kwihi Inn pabao di Taco Bell
Afl. 4000.00
Yama 5623265 – Edmond Croes

Ta Bende

Santo pa basha,
Pega blokki y pleister,
Piedra pa basha .
1 yarda bay ariba y servicio di bobcat
Cel : 5640123

Ta Bende

PICK-UP DODGE
RAM 2004
DOBBEL CABINA
COLOR BLAUW
PLS YAMA 593-7390

Tin Busca

ROMERO SERVICES
AIRCONDITIONING & ELECTRICAL
MAHUMA # 36
CELL. 5930026

SOLICITA PA TRABAO-
Ta busca
un Koelmonteur cu rijbewijs
Si tin hende ta interesa please
Yama 5930026

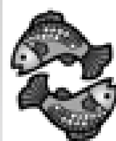
Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA



Aquario: 20Jan.-21Feb.

ACUARIO: Un trabao nobo of un fuente nobo di ingreso ta presenta pa bo. Forza bo mes pa duna lo mihor di bo. Cuminza sali di presionnan economico pronto. 17,01,28



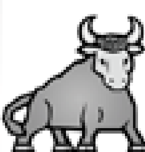
Piscis: 21Feb.-20Maart.

PISCIS: Un trabao nobo ta ofrece awor e oportunidad di progresa y mehora economicamente. Bo ta bolbe mira luz na final di tunnel. 20,13,0



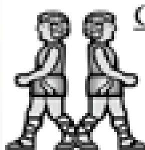
Aries: 21Maart.-19April.

ARIES: Un problema cu pa añanan ta afectando bo, ta keda resolvi. Un hende masha cerca di bo ta beneficia di bo suerte. 12,51,33.



Tauro: 20April.-20Mei.

TAURO: Basta di ta sacrifica tanto pa otronan. A yega awor bo turno di disfruta mas di bida den tur aspecto. E bon suerte awor ta acompañabo. 18,05,26.



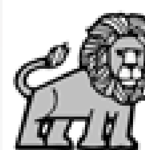
Geminis: 21Mei.-20Juni.

GEMINIS: Ta momento pa haci algo den bo bida, pensa bon y haci cambionan cu ta beneficiabo den tur aspecto. Trabao, famia, amistad, tur ta contribui. 13,45,22.



Cancer: 22Juni.-22Juli.

CANCER: Asuntonan legal ta resolvi favorablemente. Bo tin na bo banda awor bon compania y den amor bo por disfruta como nunca antes. 49,13,02.



Leo: 23Juli.-22Aug.

LEO: Bo ta den un periodo di bo bida den cual bo tin un necesidad pa establece economicamente y pensa seriamente pa uni cu persona cu ta yudabo crece. 28,03,18.



Virgo: 23Aug.-22Sept.

VIRGO: Ser flexibel di cosnan cu bo no por cambia den bo pareha. Pone un toke di pica den bo relacionnan intimo. Comprende cu no ta tur ora cosnan lo ta manera bo kier.



Libra: 23Sept.-23Oct.

LIBRA: Poco poco bo ta logra mas. Asuntonan di salud ta afectabo awor sorpresivamente y bo tin cu duna mayor atencion. 16,02,49.



Scorpio: 24Oct.-21Nov.

SCORPION: Ta presenta awor decisionnan den bo bida, cu bo tin cu tuma sin cu nada ta influenciabo. Un muher mayor cu bo, mama, ruman ta pone presion riba bo.



Sagitario: 22Nov.-21Dec.

SAGITARIO: Tur lo relaciona cu inversion ta awor masha bon aspecto pa bo, pero ta consehabel semper e orientacion di un profesional riba e materia aki. 04,29,07.



Capricornio: 22Dec.-19Jan.

CAPRICORNIO: Tuma iniciativa. Stimula e parti den bo cu bo gusta duna, sirbi lo demas. No pone condicionnan den amor. 12,09,22.

Huiswerkbegeleiding na Centro di Bario Tanki Leendert

Entrante 4 di September proximo lo cuminza cu huiswerkbegeleiding na Centro di Bario Tanki Leendert pa muchanan di schpol basico klas 1 te cu 6. Pa muchanan di schoolnan secundario (EPB, MAVO, HAVO, VWO, EPI) lo tin guia cu e materia Hulandes. E huiswerkbegeleiding aki lo wordo supervisa y guia pa dos maestro diploma.

Ademas lo wordo poni hopi atencion na strategianan con pa lesa y studia. Pa un suma hopi atractivo mayornan por pasa inscribi nan yiu na Centro di Bario Tanki Leendert ariba 22, 24 y 25 di Augustus di 17.00 pa 19.00 or.

Pa mas informacion por yama na e siguiente numbernan: 560 19 98 / 588 56 25 of 593 65 49 / 582 95 20.



HULANDES

Amalia steelt de show bij Japanners





APELDOORN - Prinses Amalia heeft vanmorgen de show gestolen voor de ogen van de Japanse media. Enthousiast beantwoordden Japanse journalisten op Paleis Het Loo in Apeldoorn haar brede, zwaaiende armgebaren. "Bye bye", riepen ze zelfs naar elkaar. Haar Japanse leeftijdgenootje prinses Aiko had zichtbaar meer moeite met alle mediabelangstelling en stak heel even voorzichtig een handje op. Amalia vertoonde zich met haar zusje Alexia, haar ouders en grootmoeder koningin Beatrix in gezelschap van het Japanse kroonprinselijk paar prins Naruhito en prinses Masako met hun dochtertje bij het stallencomplex van het museum. De keizerlijke hoogheden arriveerden donderdag in Apeldoorn voor een vakantie van twee weken op uitnodiging van koningin Beatrix. Ze logeren in jachtslot Het Oude Loo.

Vrouwen willen baren tijdens pausmis



REGENSBURG - Vier zwangere vrouwen willen hun kind baren tijdens de openluchtmis die paus Benedictus XVI ...

...12 september opdraagt in het Duitse Regensburg. Dit heeft een bisschoppelijke woordvoerder vrijdag bevestigd. „Als iemand dat absoluut wil, zijn wij in elk geval voorbereid", aldus de zegsman. Er zullen tal van artsen en verpleegsters aanwezig zijn op het Islinger Feld.

Passagiers dwingen 'terroristen' uit vliegtuig



LONDEN - De passagiers van een Brits vliegtuig zijn in opstand gekomen tegen de aanwezigheid van twee ... ...medepassagiers die zij ervan verdachten terroristen te zijn. Het toestel kon pas vertrekken toen de twee mannen, die Arabisch zouden hebben gesproken, door de politie waren weggevoerd. Dit meldde de krant The Mail on Sunday zondag. Het is volgens de krant voor het eerst dat 'verdacht' uitziende passagiers door een muiterij van hun medepassagiers uit een vliegtuig worden gedwongen.

Het incident gebeurde op het vliegveld van Málaga, op een vlucht die naar Manchester zou vertrekken. De 'muitende' passagiers vonden het ook verdacht dat de twee mannen bij warm weer leren jassen droegen en vaak op hun horloge keken. Na ondervraging door de Spaanse politie, die niets verdachts kon ontdekken, konden de twee mannen de volgende dag alsnog naar Engeland vliegen.

Hirsi Ali waarschuwt voor 'gevaar' Verdonk

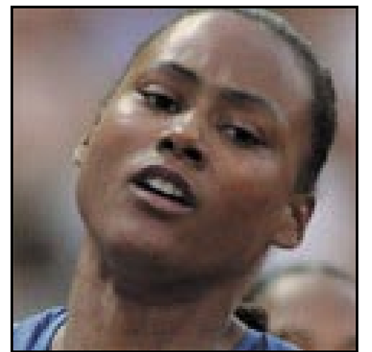


HILVERSUM - Ayaan Hirsi Ali waarschuwt voor het 'gevaar' dat Rita Verdonk in haar ogen vormt.

Dat doet ze in het NOVA-televisiedocumentaire 'De Gelukzoeker', dat zaterdag 26 augustus wordt uitgezonden. Het ex-Kamerlid zegt over de huidige minister van Vreemdelingenzaken: „ze is enorm populair, maar heeft geen partijprogramma. De geschiedenis wijst uit dat het gevaarlijk is als men zoveel macht krijgt."Kort nadat Hirsi Ali haar paspoort weer terug kreeg, ontving ze een telefoontje van Verdonk. „Ik was verbaasd en kreeg kippenvel. Dit was het laatste wat ik had verwacht. Rita nodigde me uit voor een glas wijn en wilde er nog eens rustig over praten.

Ze vertelde me dat ze alles recht ging zetten wat krom was in Nederland."

'Olympisch kampioene Jones betrapt op epo-gebruik'



WASHINGTON - Drievoudig olympisch kampioene Marion Jones is betrapt op het gebruik van epo. Dat hebben Amerikaanse media zaterdag gemeld. De Amerikaanse atlete zou positief hebben getest tijdens de Amerikaanse atletiekkampioenschappen in Indianapolis, afgelopen juni. Nog voordat het nieuws over de vermeende positieve test uitlekte, had Jones zich al afgemeld voor de Golden League-wedstrijden in Zürich, die vrijdag werden afgewerkt. Wegens "privé-omstandigheden" was de atlete onmiddellijk teruggekeerd naar de Verenigde Staten. Zowel de internationale atletiekfederatie IAAF, als het Amerikaans olympisch comité wilde niet reageren op de affaire. Een woordvoerder van de IAAF vertelde dat hij geen reactie kon geven zolang de uitslag van de B-staal niet bekend is. Sydney: Jones werd wereldberoemd toen ze tijdens de Olympische Spelen van Sydney (2000) goud won op de 100 meter, 200 meter en de 4x400 meter. Daarnaast veroverde ze brons bij het verspringen en de 4x100 meter. De laatste jaren wordt haar naam geregeld in verband gebracht met doping. Het Amerikaanse anti-dopingagentschap onderzoekt al geruime tijd of Jones betrokken is bij het dopingschandaal rond het BALCO-laboratorium. Haar ex-man, voormalig kogelstoter CJ Hunter, zou hebben verklaard dat hij Jones zou hebben geïnjecteerd met verboden middelen en dat hij heeft gezien dat ze zichzelf bediende van dope.

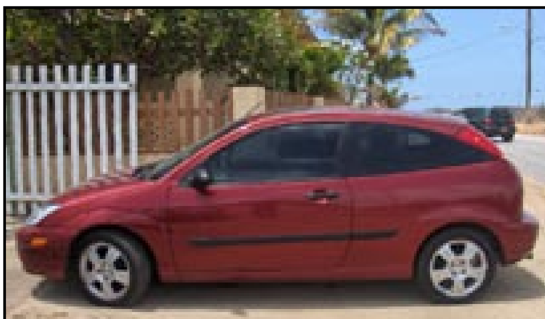
Montgomery: Nadat de relatie met Hunter op de klippen liep, werd Jones de partner van sprinter Tim Montgomery. De voormalig wereldrecordhouder werd voor twee jaar geschorst wegens zijn betrokkenheid bij de BALCO-affaire. "Maar Marion Jones is altijd 'schoon' geweest", sprak de zaakwaarnemer van de atlete.

"Ze heeft nimmer prestatiebevorderende middelen genomen. Nooit gedaan. En dat zal ze ook nooit doen." Jones riskeert een schorsing van twee jaar indien inderdaad kan worden aangetoond dat ze dope heeft gebruikt.

Periodista Marco Barneveld di bishita na Aruba



STA. CRUZ--- Riba invitacion di Aruba Tourism Authority, actualmente ta di bishita Sr. Marco Barneveld y tambe fotografo di revista Hulandes Panorama Sr. G. Struiksma. Marco ta un periodista freelance pa tres revista Hulandes, Panorama, Triv y Nautique. Aruba lo aparece den tur tres revista cu articulonan basa riba diferente angulo manera, actividadnan acuatico y riba tera, restaurantnan, galeria di arte, hotelnan, museo y mucho mas.Panorama lo cubri e parti di Sport, famia, viaheronan, hotelnan y auto. Triv lo cubri e parti di e bida di nivel na Aruba, casnan na Tierra del sol, golf y Nautique ta pa hendenan di nivel cu tin na mes un boto, deepsea fishing y tambe deportenan aquatico. Riba e foto por aprecia Marco y e fotografo Struiksma hunto cu Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority y Lydia di Manchebo Beach Resort & Spa, e hotel anfitrion.



Democracia Real y sr. Andin Bikker a celebra cumpleaños na Fort Zoutman

STA. CRUZ-- Den fin di siman e partido nobo Democracia Real a celebra su di dos aña di existencia den e mundo politico. Riba e mes un dia aki sr. Andin Bikker tambe a celebra su cumpleaños pa cual esaki tabata hopi bon atendi pa hopi hende cu ta cerca di e partido como tambe amigo di sr. Bikker. Riba e mesun dia aki sr. Bikker a pone pa esnan cu kier a firma pa asina dune sosten pa loke ta trata e caso cu ta pensando di bin cu ne Esaki ta e asunto di awa y coriente cu ta sali e pueblo di Aruba hopi placa fin di luna. Di parti di SDP nos kier a felicita sr Bikker como tambe partido y cu Dios duna nan hopi forza.



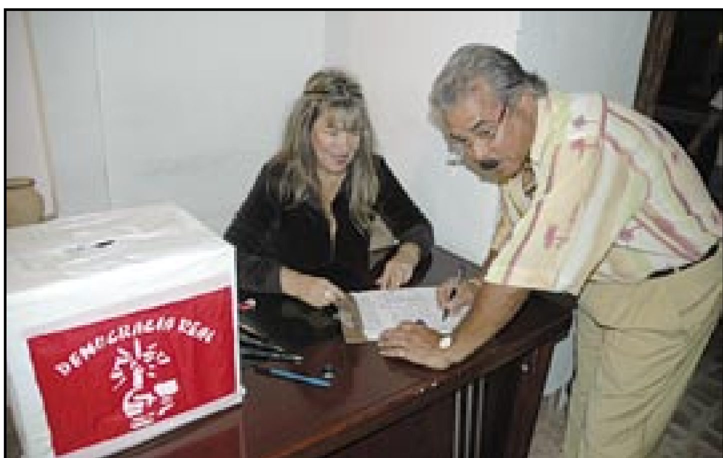












Hiep Hiep Hoera

Daidomingo CELTA CREW tabata di fiesta como cu JOSHUA MARCHENA a cumpli un aña mas di bida!! Eta haya felicitacion di parti di yuinan,señora,rumannan, su mayornan y dimes di parti full CELTA CREW cu a pasa full e dia cu'ne pa celebra su cumpleaños Josh hopi aña mas di bida y tur cos bon y sigui haci e bon trabao pa hiba CELTA CREW dilanti.



TOP 20

1 - Mach and Daddy - Pasame la Botella
2 - Frank Reyes - El Alcohol
3 - No game - Ik hou van jou
4 - Shakira - Hips don't lie
5 - Salsa Guayacan - Cuando hablan las miradas
6 - Elvin Croes - Tu ombligo
7 - Aventura - Infieles
8 - A-Zouk - Loke ta bon
9 - Marc Anthony - Que precio tiene el cielo
10 - Calle 13 - Atrevete
11 - Mana - Labios Compartidos
12 - Aventura ft Wisin y Yandel - Noche de sexo
13- Sergio Mendez ft Black Eyed Peas - Mas que nada
14 - Da Ridlaz - Keda Kibra
15 - Fever - Stima Aruba
16 - Basic One - Bon pa tin den cas
17 - The Terijaki Boys - Tokyo Drift
18 - Wisin y yandel - pam pam
19 - Marco - Bolbe bek
20- Joe Montana ft Angel Lopez - Que Dios te castigue

Lago Bulletin Board

Members of the Lago Bulletin Board:

This message is being sent to the Lago membership (543) as a favor to Aruba.

This past June while at the Lago/Aruba triennial reunion I was introduced to Rosalie Klein, a very pleasant person and reporter for the Aruba News newspaper.

We had an interesting discussion regarding the current state of affairs of Aruba. She said Aruba is having difficulties as a result of the bad publicity from the ongoing case of the missing teenager, Natalee Holloway. She feels that the US media is unfairly slanted against Aruba for something that is not the fault of the citizens. Tourism has taken a direct hit and the Island economy is suffering as a result. This is not fair to the people of Aruba. She is asking those folks in our group who have an interest in the well being of Aruba if they would take a few minutes of their time and express their feelings of support for the Island. She has provided below a list of media names and e-mail addresses for your convenience. Pick one or a few or many and let the media people know how you feel if you are so inclined.

I agree with Rosalie that the citizens of Aruba should not be punished for something that is not their fault nor of their doing. If blame is to be placed perhaps it should be towards the police authority's investigation of the crime.

And even then the police were likely doing what they thought, at the time, was the correct way to approach a case of this magnitude. I doubt anyone will ever know the underlying reasons, if any, why circumstances occurred as they did during the investigation. Lacking in professional experience? Most certainly! Intentional? Probably not!

A big coverup? Who knows!

In any event if you wish to support Aruba see below for your choices of e-mail addresses for your letters.

Note: Rosalie Klein said that she will be getting back to me later with a list of sponsors for the various shows. I will send that to you as well. Please feel to delete if you are in disagreement. Thanks.

And remember, I support Aruba!

Sunny regards,

Larry Riggs





VENEZUELA

Fidel, Kennedy y Chávez en La Habana







EL LIBRO "FIDEL, Kennedy y Chávez: Una historia inconclusa de asesinato político", escrito por el fundador de los órganos de seguridad cubanos, Fabián Escalante, fue puesto a la venta en Cuba. El libro incluye datos del magnicidio de Kennedy en 1963, y de los sucesos de Venezuela en 2002. "Los mismos que asesinaron a Kennedy son los mismos que quieren asesinar a Chávez", afirmó Escalante.

DESDE LA TARIMA

Antes de entrar al CNE y tras la marcha desde el Ateneo de Caracas, Rosales se montó en una tarima ubicada en las adyacencias del organismo comicial, donde aseguró que el tres "habrá un nuevo Gobierno en Venezuela, con un nuevo presidente". Y prácticamente sus primeras palabras fueron dirigidas hacia "los jóvenes de Venezuela, el futuro de este país, por ellos, por la lucha, y hoy recuerdo que hace unas horas, ayer estuve un gran acto en Maracaibo, un acto con bachilleres, muchachas y muchachos que se graduaron y obtuvieron su condición de bachilleres y no encuentran cupos en las universidades porque este gobierno ha pretendido estrangular a las universidades públicas. Desde esta capital, desde Caracas, quiero dejar bien claro que no le voy a ofrecer fusiles ni guerra ni violencia a los jóvenes, yo los cambio por becas por computadoras para que se formen y sean grandes en este país".Se refirió a las riquezas del país y a cómo han sido dilapidadas, en especial la procedente del petróleo. "De qué nos sirve la riqueza en Venezuela si no cambiamos la calidad de vida.

Es hora de cambiar los fusiles por computadoras", dijo en su discurso. "Por eso yo voy a distribuir la riqueza petrolera entre todo el pueblo (...) cada día hay más ranchos, más miseria, y siempre me he preguntado en este país con tanto petróleo, hierro, carbón bauxita, oro y riqueza y tengamos a la gente viviendo mal, y si algo me motivó a esta lucha es que yo le digo a los hombres y mujeres que viven en los cerros de Caracas que voy a liquidar la pobreza porque voy a distribuir la riqueza petrolera".Hizo un llamado a los inversionistas nacionales y extranjeros para que vengan a Venezuela, para que "este país sea uno de los más modernos en todo el mundo". En cuanto a su programa de gobierno, anunció que en el transcurso de los próximos días su equipo presentará el plan de distribución de requieras, porque "o no creo que el que nació pobre debe seguir siendo pobre".

"Eliminaremos los parapetos que manejan el tema de la vivienda y haremos aportes directos a la familia. Yo soy el candidato de la patria venezolana", aseveró. Y en referencia a la influencia de otros países o gobernantes podrían tener sobre Venezuela, fue enfático y dijo: "no me le sentaré en las piernas a nadie ni le agarraré la manos (...) que no nos vengan con cuentos, que si el imperio y otros cuentos más, yo soy el candidato de la gran reserva y soberanía venezolana, de la patria de Venezuela, del corazón de los venezolanos y venezolanas".

QUE NO SE QUEDE EN SU CASA



Otro de sus principales mensaje fue contra los abstencionistas: "que no se quede nadie en sus casas, ya hoy los vimos como bajó la gente, que nadie se esconda, que nadie se sienta que está vencido, que todos salgamos a la calle a buscar la victoria del pueblo de Venezuela, Atrévanse a salir y a luchar por una sociedad moderna".Y a la directiva del CNE le dijo: "yo no voy a estar hablando de las cosas que ellos saben, ni les voy a estar recordando cuál es la ley, lo que voy a decirle al CNE y que quede claro es que nosotros desde hoy hemos tomado la ruta que nos va a llevar a Miraflores, el próximo tres de diciembre, llegó la hora, claro que llego la hora de un nuevo país, de un nuevo tiempo, de una nueva sociedad, y nosotros vamos a ganar el tres de diciembre y vamos a cobrar esa victoria porque vamos a ganar apoteósicamente".LA MARCHAAunque el trayecto de la caminata fue pequeño, unas ocho cuadras, la ruta estaba llena de gente con banderas y todos los colores, representativas de los partidos que apoyan al candidato.

Flamearon las azules, las negras y amarillas, las anaranjadas y hasta algunas blancas, pese a la posición oficial del partido Acción Democrática.Igualmente, cientos de personas portando afiches con la imagen del candidato y también con la de Carlos Ortega, fugado de la cárcel de Ramo Verde. También llegaron personas de varios estados del país.La marcha transcurrió con tranquilidad y bien resguardada, a pesar de que se trababa de un trayecto en otros momentos fue considerado "zona roja" y de peligro para el antichavismo.

Presidente Chávez inauguró cardiológico infantil Gilberto Rodríguez Ochoa



Caracas.- El presidente de la República, Hugo Chávez Frías, inauguró este domingo el Hospital ardiológico Infantil Doctor Gilberto Rodríguez Ochoa, centro de salud que se perfila como uno de los más importante en su especialidad dentro de América Latina. Como reseñó la Agencia Bolivariana de Noticias (ABN), el acto, efectuado en el programa Aló, Presidente, Nº 260, pone al servicio de los venezolanos y los latinoamericanos un centro hospitalario con un área de casi 50 mil metros cuadrados, ubicado en la urbanización Montalbán de Caracas.Durante el recorrido por las instalaciones del hospital infantil, aseguró: "Nuestra revolución está llegando a un nivel crítico, en el cual se han impulsado obras como esta (El cardiológico). Lo que viene es aceleración y ampliación del camino, en la agricultura, por ejemplo". El mandatario pidió al ministro de Salud, Francisco Armada, y a la directiva del Hospital Cardiológico Infantil Latinoamericano Doctor Gilberto Rodríguez Ochoa crear una red de apoyo social para los pacientes de este centro asistencial.

Indicó que esta iniciativa puede contar con el apoyo de los consejos comunales y de las diversas misiones impulsadas por el Ejecutivo Nacional.

Recomiendan que renuncie de manera voluntaria al cargo
Primero Justicia cuestiona la gestión del secretario de Seguridad Ciudadana



Valencia, agosto 19 (Marlene Piña Acosta).- Primero Justicia en Carabobo cuestionó la gestión del secretario de Seguridad Ciudadana del Ejecutivo Regional, Genis Vargas, a quien le sugieren que renuncie al cargo para evitar una huelga en la Policía estadal.Jesús Tortoledo, dirigente regional de Primero Justicia en Carabobo, calificó de irresponsable la actuación del jefe de la seguridad del estado, debido a que aún no ha podido dar respuesta a la gravísima situación de inseguridad y muertes violentas en la entidad, especialmente los fines de semana. Considera, que Genis Vargas no ha tenido la capacidad necesaria para combatir la delincuencia en Carabobo, "es muy extraño que a la esposa del gobernador primero haya tenido un incidente con el vehículo en el que se desplazaba y ahora supuestamente intentaron raptarla en un sitio público cuando todo el mundo sabe la gran seguridad que protege a esta señora".-Si esto ocurre con la esposa del gobernador que quedará para los demás ciudadanos. Ojalá que esto no sea algo montado por el mismo Genis Vargas para tratar de victimizar a Acosta Carlez en búsqueda de los puntos que perdió con el chavismo por la candidatura de Caldera Infante, dijo el dirigente de Primero Justicia.El secretario de Seguridad Ciudadana -recalcó- es un incapaz que desde hace un buen rato debió haber renunciado a su cargo, ya que como garante de la seguridad y protección de la vida, bienes y propiedad privada de los carabobeños fracasó, hasta el punto que Carabobo está considerado hoy por hoy como el estado más peligroso y violento de todo el país, donde las cifras de muertes no bajan de 17 semanal. Tortoledo recomienda a Genis Vargas que por el bien de Carabobo renuncie voluntariamente antes de que la Policía estadal vaya a una huelga por el peor de los abandonos que ha tenido esta institución en la historia del estado. Aseguró, que existe un descontento en los agentes policiales, debido al retraso que se tiene en la cancelación de una serie de compromisos, entre los cuales se encuentra la entrega de cesta tickets.

Arranca campaña en Nicaragua

Los cinco partidos políticos de Nicaragua iniciaron sus campañas para las elecciones presidenciales previstas para el 5 de noviembre. De acuerdo a la mayoría de las encuestas, los principales candidatos son el ex presidente Daniel Ortega, por el Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), y Eduardo Montealegre, de la Alianza Liberal Nicaragüense (ALN), un partido escindido del gobernante Partido Liberal Constitucionalista (PLC). En



tercer lugar, sitúan a Edmundo Jarquín, del Movimiento Renovador Sandinista (MRS), un partido disidente del FSLN y cuyo candidato presidencial era inicialmente Herty Lewites, quien murió de un infarto a principios de julio. Les siguen el ex vicepresidente José Rizo, del PLC, y Edén Pastora, el llamado Comandante Cero del FSLN, ahora convertido en candidato presidencial del Partido Alternativa por el Cambio. El 5 de noviembre los nicaragüenses también elegirán a su máximo órgano legislativo, la Asamblea Nacional, que está integrada por 91 diputados.

¿La cuarta la vencida?

En 1984 Ortega se presentó por primera vez como aspirante presidencial, en plena guerra civil con la "Contra" apoyada por Washington, a unas elecciones que ganó. En ese momento, la oposición nicaragüense se retiró del proceso alegando que no existían las condiciones democráticas para competir.



En 1990 una coalición de partidos de oposición logró que Violeta Barrios de Chamorro ganara las elecciones. Daniel Ortega aceptó la derrota. El dirigente sandinista también perdió las elecciones de 1996 frente a Arnoldo Alemán y 2001 frente al actual mandatario Enrique Bolaños. Edmundo Jarquín, el candidato del Movimiento Renovador Sandinista, está casado con una hija de la ex presidenta Barrios de Chamorro.

Prohibido tejer esvásticas

Los organizadores de la cumbre de la OTAN que se celebrará en Letonia en noviembre les pidieron a artesanos locales que tejan guantes para los delegados, pero que no incluyan el tradicional diseño de una esvástica. Letonia se unió a la OTAN en 2004, apenas 13 años después de que se independizara de la ex Unión Soviética, y esta cumbre, la primera que se realizará en el país, se percibe como una oportunidad única para aumentar el perfil internacional del país báltico.

El paquete de bienvenida incluirá una muestra del licor de hierbas nacional, el Bálsamo Negro de Riga, y un par de mitones o guantes de punto tradicionales. Trescientos artesanos se





encargarán de tejer a mano los 4.500 guantes. Cada par, con sus puntas distintivas y sus complejas decoraciones, tendrá la garantía de ser único en su tipo.

Tradiciones paganas Los organizadores dicen que los mitones les mostrarán al mundo la riqueza y la diversidad de la cultura letona, ya que cada región del país, e incluso algunas aldeas individuales, tiene sus propios diseños. Los motivos suelen basarse en patrones inspirados en la naturaleza y en las antiguas tradiciones paganas de Letonia.

Durante siglos, la esvástica, conocida como Cruz de Fuego o Cruz de Trueno, ha estado presente en los tejidos letones tradicionales, pero los organizadores de la cumbre temen que algunos delegados de la OTAN, poco familiarizados con el folclor local, lo tomen como una referencia al símbolo adoptado por los nazis.

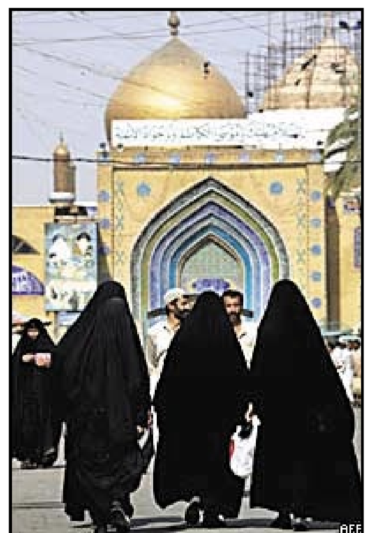
Denuncia

El representante jurídico del FSLN, Edwin Castro, presentó una denuncia ante el Consejo Supremo Electoral (CSE) en la que se acusa a los embajadores de Estados Unidos, Paul Trivelli, y España, Jaime Lacadena, de injerencia en la política nicaragüense.Según el FSLN, Estados Unidos y España han fomentado reuniones entre los candidatos de la ALN y el PLC, con el fin de que presenten un frente unido contra Ortega. Desde que Ortega anunció su candidatura en marzo, Estados Unidos ha exhortado a los nicaragüenses a que no voten por él. Durante años Ortega fue el enemigo número uno de Washington, después de que los sandinistas llegaran al poder en 1979, tras una revolución armada. En el gobierno del ex presidente de EE.UU., Ronald Reagan, se canalizaron recursos financieros hacia la "Contra" nicaragüense, un grupo en el que participaban anticomunistas entrenados por la CIA, paramilitares y matones. El escándalo resultante, conocido como "Irán-Contra", casi le costó el cargo a Reagan.



Irak: muertes en peregrinación religiosa

Al menos 15 personas murieron y 217 resultaron heridas este domingo, cuando hombres armados abrieron fuego sobre la multitud que se dirigía en procesión a la tumba del imán Musa Kadhim en Bagdad, la capital de Irak. Decenas de miles de musulmanes chiitas participan del peregrinaje anual a la tumba del reverenciado líder religioso. Hay información que sugiere que francotiradores emboscaron a los peregrinos mientras estos se dirigían al santuario, y que la policía devolvió los disparos. El corresponsal de la BBC en Bagdad, Mike Woolridge, dijo que hubo varios tiroteos en distintos distritos de la ciudad, en el momento cumbre de la ceremonia. Sin embargo, señaló que no está claro cuántos de los incidentes están vinculados con la peregrinación. Advertencia El primer ministro iraquí, Nouri Maliki, había advertido que quienes utilicen las mezquitas para generar violencia sectaria serían procesados bajo las leyes antiterroristas de su país. Maliki solicitó a los clérigos que exhorten a la gente a estar unida y a rechazar los enfrentamientos sectarios. Bagdad ha sido testigo de meses de violencia entre musulmanes sunitas y chiitas, lo que alimentó el temor de una guerra civil. El sábado siete peregrinos chiitas fueron asesinados a balazos, al atravesar un área sunita de la ciudad, camino al santuario. Miembros de las milicias Mehdi, leales al líder radical chiita Moqtada al-Sadr, han estado protegiendo a algunos grupos de peregrinos, según informes de nuestros corresponsales. Medidas de seguridad Las autoridades no quieren que suceda lo mismo que el año pasado, cuando cientos de peregrinos murieron pisoteados o ahogados en el río Tigris, luego de que corriera el rumor de que un carro-bomba sería detonado. Gran cantidad de víctimas fueron mujeres y niños. Bagdad ha establecido fuertes medidas de seguridad para mantener el orden en el evento: requisas y dos días de prohibición de circulación de vehículos, entre otras. Además, las fuerzas de ocupación estadounidenses han desplegado miles de soldados adicionales en las calles de la capital en las últimas semanas. El general iraquí Adnan Thabit informó que la prohibición de circulación de vehículos durará todo el fin de semana. Sólo dos puentes que cruzan el río Tigris serán abiertos durante el peregrinaje, con el fin de controlar el movimiento de las miles de personas que circulan por la ciudad.



Ethiopia troops head for Baidoa

Ethiopian troops are approaching the Somali town of Baidoa, seat of Somalia's transitional government. Ethiopia is the Somali government's main ally against the Islamic militia who control the capital, Mogadishu. The Somali government has meanwhile declared support for an Eritrean rebel group, accusing Eritrea's government of supporting the Somali Islamists. Regional rivals Ethiopia and Eritrea have both denied accusations that they are fighting a proxy war in Somalia. Ethiopia has however said it would intervene if Baidoa came under attack. The Ethiopian troops entered Somalia at the border town of Dolow about 0400 local time (0100 GMT) on Sunday, the BBC's Mohammed Olad Hassan says. They were later seen with 11 armoured vehicles in the town of Awdinle, 30 km from Baidoa. A spokesman for the Somali transitional government denied the presence of Ethiopian troops on Somali soil, and said the reports were Islamist propaganda. In June, militia loyal to the Union of Islamic Courts took control of Mogadishu, which

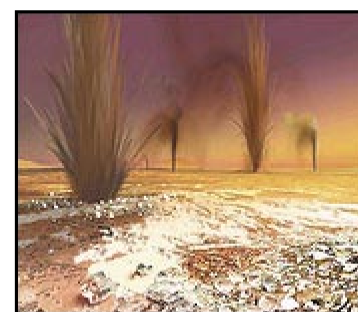




had been divided among rival warlords for 15 years. In the past month the Islamist militia have moved northwards into central Somalia. The transitional government, established in 2004, has not managed to extend its control beyond a relatively small area around Baidoa. Controversy over proposed peace talks with the Islamic courts prompted a political crisis, with mass resignations from the government during July. The courts have rejected calls for the deployment of a regional peacekeeping force in Somalia, and have refused peace talks with the government as long as Ethiopian troops are in Somalia. Eritrean rebels In another development, the Somali government's special envoy to the European Union, Yusuf Mohamed Ismail, and foreign secretary of the rebel Eritrean Liberation Front, Yohannes Zeremaria, met in Geneva and pledged co-operation. "They agreed that co-ordination between the democratic forces in the different countries of the Horn (has) become now an urgent obligation," according to an official Somali statement sent to AFP news agency. The meeting follows allegations - denied by Asmara - that Eritrea is supplying arms to Islamic militia in Somalia. Ethiopia and Eritrea fought a costly border war that ended in 2000, but tensions remain high as Ethiopian troops remain in the disputed town of Badme, which international arbitrators awarded to Eritrea.

Ice geysers 'discovered on Mars'

Geysers spewing sand and dust hundreds of feet into the air have been discovered on Mars, scientists say. Images from a camera orbiting Mars have shown the 100mph jets of carbon dioxide erupt through ice at the planet's south pole, Arizona State University says. The orbiting camera, called the Thermal Emission Imaging System (Themis), is on the Mars Odyssey probe. The geyser debris leaves dark spots, fan-like markings and spider-shaped features on the ice cap. The scientists said geysers erupted when sunlight warming the ice turned frozen carbon dioxide underground into high-pressure gas. "If you were there, you'd be standing on a slab of carbon dioxide ice," said the university's



Dr Phil Christensen. "All around you, roaring jets of CO2 gas are throwing sand and dust a couple of hundred feet into the air." Dr Christensen said the process was "unlike anything that occurs on Earth". His team discovered the jets through examining more than 200 Themis visible and infrared images. The findings were published in the latest edition of the journal Nature.

Stones fans get set for UK shows

Rolling Stones fans have gathered in London for the first of the rock band's UK stadium shows following Sir Mick Jagger's recovery from laryngitis. The band are playing the first of two shows at Twickenham rugby stadium, before moving on to play gigs in Glasgow, Sheffield and Cardiff. Sir Mick's illness saw two shows in Spain cancelled last week. Earlier this year, 15 dates on the tour were cancelled after guitarist Keith Richards suffered a head injury. Richards hurt himself



after falling from a tree in Fiji. The tour kicked off a year ago in Boston and included a show in Shanghai, where songs including Brown Sugar and Let's Spend the Night Together were deleted from the set at the request of the Chinese government. It also included a free show for over a million people at Rio's Copacabana Beach. But fans in the UK have had to pay as much as £195 a ticket for the Stones' current shows.

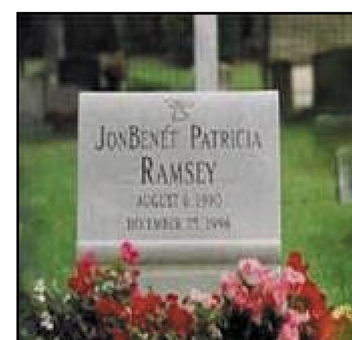
The European leg of the tour will continue with concerts in Bergen, Norway and Horsens, Denmark, before the band return to the US to play another round of concerts, with the tour ending at Los Angeles' Dodger Stadium on 18 November.

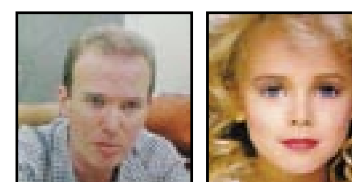
Two peacekeepers killed in Darfur

The African Union says two of its peacekeepers have been killed and three injured in an attack in the troubled Sudanese region of Darfur. The AU said armed men ambushed one of its fuel convoys travelling to its headquarters in North Darfur. The AU said the leaders of the groups responsible for the "despicable attack" would be held personally accountable. The Sudanese government is under growing international pressure to allow a UN peacekeeping force in Darfur. Diplomats say the humanitarian situation in the region is eteriorating and there are mounting concerns over security. The AU did not say which groups it believed carried out the latest attack. Millions displaced Sudan's government and the pro-government Arab militias are accused of war crimes against Darfur's black African population, although the UN has stopped short of calling it genocide. More than 2m Sudanese have fled their homes and tens of thousands have been killed in the three-year conflict. Discussions have been taking place at the UN in New York about sending a major peacekeeping force to Darfur. Britain and the US have introduced a UN draft resolution authorising the deployment of at least 17,000 UN peacekeepers to supplement AU troops in the region. With the attention of the world focused on the situation in Lebanon, UN officials are anxious not to lose sight of the on-going violence in Sudan, the BBC's Mike Sergeant reports from the UN in New York. The British officials who drew up the resolution say they hope it can be adopted by the Security Council within a month, to enable troops to be deployed in January. But Sudanese President Omar al-Bashir has said he does not want UN troops in Sudan. Russia and China have some reservations and there is the question of who would supply troops, with UN peacekeeping operations looking increasingly stretched, our correspondent in New York notes.

JonBenet suspect on way to US

An American school teacher held in Bangkok on suspicion of killing child beauty queen JonBenet Ramsey has left Thailand on a US extradition flight. John Mark Karr, 41, is flying directly to Los Angeles, escorted by US security officials, Thai police said. The six-year-old girl was beaten and strangled in her Colorado home 10 years ago, in a case that gripped America. Mr Karr has said he was with JonBenet when she died, but insists her death was an accident. Escorted by police, Mr Karr was driven away from the immigration detention centre in central Bangkok where he has been held since his arrest on Wednesday. He left on a flight from Bangkok at 2000 local time (1300 GMT). "He is very calm, and not scared. He said was ready to go back home," Lt Gen Suwat Thamrongsrisakul of the Thai immigration police told reporters. Evidence It has emerged that police in America are examining a 1982 yearbook signed by Mr Karr for clues that may link him to the crime. The yearbook entry ends with Mr Karr saying in block capitals, "Though, deep in the future, maybe I shall be the conquerer [sic] and live in multiple peace", the CNN news website reports. A ransom note found in the Ramsey home had ended with the word "Victory!" and was signed "S.B.T.C." Investigators want to know if that is shorthand for "shall be the conquerer". Mr Karr was arrested at an apartment in Bangkok on Wednesday. A US arrest warrant charges him with murder, kidnapping and sexual assault of a child. When asked if he killed JonBenet, he told reporters: "No, I did not. It was an accident." Mr Karr's ex-wife Lara has since insisted he was with her in Alabama for the entire Christmas period of 1996, when JonBenet died. JonBenet's family have fought for years to clear their names of persistent accusations of involvement in the death of their daughter. Her mother, Patsy - who died of cancer this year - had called police on 26 December 1996 to say JonBenet was missing and that there was a ransom note demanding $118,000 (£62,000). After an initial police search of the home, officers asked her father, John Ramsey, to look again and he found JonBenet's body in the basement.





Hesus a bisa "Ami ta e resureccion y e bida, esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri, y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca."

Cu inmenzo tristeza nos curazon, pero agradecido pa tur loque el'a haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di no tata stima:

Sr. Minguel Clement

Ex-miembro di Schutterij Aruba, stamboeknr. 3321

Na nomber di su

ex-esposa: Laurianita "Lita" Tromp

yiunan: Edgar Jozef Clement y esposa Angela Clement-Lampe y yiunan na Hulanda
Edna Filomena Meulens-Clement y esposo Ivan Meulens y yiunan na Hulanda
Telma Lourdes Rock Clement y yiu Glenn Rock y famia
Robert Enrique Clement y esposa Martilda Clement-Lampe y yiunan
Dr. Margarita Norma Mahelka Clement y famia na Merca
Grecia Ermita Clement y yiunan na Hulanda
Minguel Beltram Clement y compañera di vida Elvira Korsen y yiunan
Erwin Marcelino Clement y yiunan
Daniel Lucio Clement
Veronica Florencia Romero Clement y esposo Juan Romero y yiunan

su yiu di crianza: Carmen Donata Kelly y esposo Gabriel Donata y yiu
Stella Maria Kelly y yiunan

Tur su nietonan, bisanietonan, sobrino y sobrinanan, ihanan, famianan y conocirnan na Boneiro, Curaçao, Hulanda y Merca.

Y demas famia, Clement, Tromp, Lampe, Meulens, Rock, Mahelka, Korsen, Orman, Ruiz, de Cuba, Hennep, Pourier, Rosaria, Martes, Janga, Hoevertsz, Romero, Donata, Kelly, bisiña, conocir, amigo y amiganan ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **diarazon 23 di Augustus 2006** pa 4'or di atardi saliendo for di misa San Francsisco na Playa pa santana Catolico na Paradera.

E resto mortal di Papa Minguel lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia ta : **Mementomori Funeral Home**
Arendstraat 105 Oranjestad
- dialuna 21 di Augustus 2006
for di 7'or pa 9'or di anochi
- diamars 22 di augustus 2006
for di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Envez di flor of krans nos ta aprecia si por a haci un donacion na "Edmund E. Harms Foundation". Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Disculpa nos si nos a lubida algun famia den nos tristeza.

Gronholm seals sixth Finland win

Home favourite Marcus Gronholm won the Rally of Finland for the sixth time on Sunday, edging out championship leader Sebastien Loeb. Ford's Gronholm stayed out of trouble on the final day to win by one minute seven seconds from France's Loeb. Gronholm's fellow Finn and Ford driver Mikko Hirvonen came in third, while Britain's Matthew Wilson was 10th. Frenchman Loeb still holds a 31-point lead over Gronholm in the overall driver standings. The win is Gronholm's fourth of the season, following his triumphs in Monte Carlo, Sweden and Greece. "My car was just perfect throughout the rally," said Gronholm. "It was really a good rally for me and the team. I could never believe when I drove in this event 10 years ago that we would go on to win so many times." The 38-year-old, who has now won this event for third year running, took the the lead after the second special stage and claimed 12 of the 22 stages. Loeb won five stages but his challenge ended on Saturday when his Citroen suffered a puncture after hitting a rock on the 12th stage. "This is one of the rallies I have never won and it is one of the most fitting rallies for the championship," said Loeb. "I was able to push Marcus before the puncture but second - it's ok, I'm happy, and it's eight points for the championship. "I hope I can beat Marcus one year here though." Rally of Finland result: 1. arcus Gronholm (Fin) Ford 2:52:50.3 2. Sebastien Loeb (Fr) Citroen +1:06.7 3. Mikko Hirvonen (Fin) Ford +1:34.5 4. Henning Solberg (Nor) Peugeot +3:57.8 5. Gianluigi Galli (It) Peugeot +5:39.9 6. Janne



Tuohino (Fin) Citroen +6:05.0 7. Jussi Valimaeki (Fin) Mitsubishi +6:55.4 8. Jan Kopecky (Cze) Skoda +10:15.000 9. Manfred Stohl (Aut) Peugeot +13:28.0 10. Matthew Wilson (GB) Ford +14:47.4 Overall driver standings: 1. Loeb 92 pts 2. Gronholm 61 3. Daniel Sordo (Sp) 41 4. Hirvonen 27 5. Stohl 24 6. Petter Solberg (Nor) 20 7. Toni Gardemeister (Fin) 16 8. H Solberg 16 9. Galli 15 10. Xavier Pons (Sp) 11

Mourinho surprised by performance

Chelsea boss Jose Mourinho said he had been pleasantly surprised by his side's powerful display in the straightforward 3-0 win over Manchester City. "We played very well, maybe even better than we were expecting," Mourinho told BBC Sport. "I don't think it was a message to other teams because everyone knows the team we were over the last two seasons. "It's just a good start at a difficult time with so many injuries and without the time to have a proper pre-season." Mourinho said he did not read too much into the performances of his side and their likely Premiership rivals in their first competitive match of the season. "We will get better, but so will other teams," he added. "From kick-off the team played well and pressed well, not giving Man City the chance to control things." Mourinho said he was as happy as he has ever been at Stamford Bridge, although he bemoaned the lack of a full pre-season and the uncertainty over the possible transfer of Ashley Cole. "I couldn't be happier at the club, or in the country," he said. "My family loves to be here and everything is good for me. "(But) in football terms, we've started the season without a proper pre-season. In the last two seasons I've had my 23-player squad established on the first day of pre-season.

"This year, Khalid Boulahrouz should arrive on Monday and we still need a left-back in spite of Wayne Bridge playing very well. "We can't do a whole season with only one left-back." Meanwhile, Manchester City boss Stuart Pearce said his side's defeat would not have a major bearing on the rest of their Premiership season. "As



I've said to the players, results at Stamford Bridge and places like that probably won't affect our season," Pearce told BBC Sport. "It's more the results against the teams around us that will affect us. "I'm always disappointed when we get beaten, and I've got to learn lessons from this. "From an effort point of view we've done pretty well. Going down to 10 men at Chelsea is never easy, they've got talent all over the pitch and you're at full stretch at the best of times."

Roddick gets back to winning ways

Andy Roddick won his first title of the year with a straight-sets success over Spain's Juan Carlos Ferrero at the Cincinnati Masters. Roddick, the ninth seed, dictated play from the start and sent down 17 aces to seal a 6-3 6-4 triumph. The American kissed the court, did a lap of the arena and exchanged high fives with fans after wrapping up his fourth Masters Series title. Roddick said he hoped to carry his form into the US Open in a week's time.

"The way I'm playing now, I like my chances as well as anyone else not named Roger," said Roddick. In a repeat of the 2003 US Open final, when Roddick claimed his only Grand Slam title, the American served superbly throughout and never allowed Ferrero a chance to get a foothold in the match. Roddick broke serve in the second game but Ferrero, who had beaten James Blake, Rafael Nadal and Tommy Robredo en route to the final, hit back to break in the next game. But Roddick broke again straight away and held on to take the set before storming to a 5-2 lead in the second. Roddick was broken when serving for the match at 5-2 but he made no mistake second time round, hitting three aces in succession to clinch a victory which will lift him back into the top 10 of the world rankings. Roddick said a chat with his advisor Jimmy Connors after his first-round win over Daniele Bracciale gave him renewed impetus earlier this week. "I had been hitting well in training with him last week in Austin," said Roddick. "I just couldn't apply what I'd learned in that match. "It was frustrating - and Jimmy let me know he was frustrated also.

There's not much I can say to Jimmy Connors. "But after getting through that match, I wasn't questioning any more if I could again play well." Despite the defeat, Ferrero, who has not won a title since 2003, will move back inside the world's top 20. "This has been an important week for me, to get to the final," he said.

" Today's imperfections are tomorrow's inspirations. "
Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su voluntad nos ta anuncia fayecimiento tragico di nos estimada yiu, ruman, nieta, sobrina y prima stima



Tamara Yelitza Maria Engelhart

¤ 12 - 02 - 1987 † 18 - 08 - 2006

Na nomber di su:

mayornan: Johan "Tommy" y Hyacintha Engelhart-Figaroa

ruman: Anthony Engelhart y Ghislaine Dijkhoff

compremetido: André Alexander Lampe y famia

welo y wela: Adriaan "Adi" y Maria Engelhart – Bermudez

mihor amiganan: Sui-Ling, Shahaira, Zaindra, Marlee, Kathy, Curtney, Janneth,
Franco, Merril, Aldrick, Conrad y Theodor

tantanan: Carmen Henricus
Rosa Figaroa
Filomena y Benny Giel y yiu
Lenny Engelhart y famia na Hulanda
Jane y Adrian Boekhoudt

omonan: Mario y Mildred Figaroa y famia
Pedro y Filomena Figaroa y famia
Remigio y Ada Figaroa y famia
Jose "Gos" y Vivian Figaroa y yiu
Willem "Theo" Engelhart y famia
Edward "Ted" y Tina Engelhart y yiunan

Vdo. Roland Diaz y yiunan

madrinanan: Mariana Croes
Jane Boekhoudt

padrino: Adrian Boekhoudt

amigonan di cas: Bentel y Mientje Chow y famia
Hubert y Mariana Croes
Eti y Ria Croes y famia
Gladys Statuis
Wouter y Lidia Gesterkamp y famia
Maria Balk

y demas primo y primanan , amigo y amiganan, conocirnan famia: Engelhart, Figaroa, Bermudez, Tromp, Braaf, Jeandor, Paula, Danies, Donata, Orman, Boekhoudt, Wolff, Christiaans, Henriquez, Koolman, Kelly, Ruiz, Quant, Giel, Ras, Luidens, Vrolijk, Schuit, Balk, Perez, Aferwork, Diaz, Winterdaal, Dijkhoff y Lampe ta invita bo pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar **diarazon 23 di Augustus 2006** pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa **Santana Catolico na Noord**. E resto mortal di Tamara lo ta reposa for di 1'or di merdia den **Misa Santa Filomena na Paradera**.
Conforme cu e manera e defunto a biba, nos ta pidi porfavor asisti entiero na colornan pastel.
Envez di flor of krans, lo tin un box disponibel pa donacion pa "Fundacion Sonrisa".
Adres pa condelencia: **Jaburibari 12-L** di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di acto di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si nos por a lubida di menciona un of otro famia.

"Señor, mi Dios, cerca Bo mi ta busca mi refugio." Ps. 7:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra.Vda. So Len Chai-Cheng

mihor conoci como: "Sra. Chai di Chai Grocery"

Na nomber di su:

yiunan: Yeet Ying " Brenda "
Shew Ying " Theresita "
Hoon Ying
Fai Ying y Maikel Harms-Chai y famia
Johnny Chai y famia
Jerry Tung Sang y famia

nietonan: Michelle y André, Millicent, Joshua, Tyler

bisanieta: Andrea

rumannan y demas famia na China

famia: Chai, Harms, Martin, Martes

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **dialuna 21 di Augustus 2006** pa **3:45** di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana di gobierno den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa

Envez di flor un donacion pa "Edmund Harms Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa.

Adres pa condolencia: **Emanstraat 81** di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

" Mi ta warda, warda so riba Señor, mi tin fe den su palabra."

Ps. 130:5

Cu inmenzo tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Renato Geerman

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Ad Patres Funeral Home N.V

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur persona cu a mustra atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Jose Maduro

Gradicimento na tur persona cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan y donacion. Tambe un danki na dokter Habibe y dokter Van Leeuwen
Un danki na Ad Patres Funeral Home pa su bunita trabao.

Alavez nos ta invita tur hende pa asisti na e 2 Santo Sacrificio di Misa
cual lo tuma lugar na Misa Cristo Rey na Brazil ariba e siguiente dianan: Diamars, **22 di Augustus pa 7'or pm**
Diahuebs**, 24 di Augustus pa 7'or pm**

Lo tin un Santo Rosario diasabra 26 di Agustus 2006 na Papaya # 7 pa 7'or di anochi.

Na nomber di su esposa y rumanan y demas famia.

INSTITUTO PEDAGOGICO ARUBANO





"Diep in haar
begon de traan te glijden
de enkele traan
die de cactusbloem mij liet"

A bay laga nos un colega hopi aprecia

Burny Every

Hopi forza na e famia den e momentonan dificil aki.

Cu Burny sosega na paz.

Directorado, Docente, Studiante y Personal

Ad Patres Funeral Home N.V

**" Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil
pa mi bolbe haya forza"**

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos tata, welo, y omo stima,



JOHAN MADURO

**Mihor conoci como "MO DIDI '' of " COJANCHI "
Ex-empleado di LAGO
* 8 Maart 1925 + 18 Augustus 2006**

Na nomber di su

yiunan: Edwin y Johanna
Olivia y Aroldo Perez y yiunan
Eric y Emelinda y yiunan
Erwin y Yosmar y yiunan
Lillian y yiunan
Carine y Andres Dirksz y yiunan
Margriet Dorothal y famia

nieto y nietanan: Sherwin, Ronald, Erol, Kelvin, Andre, Lily, Carolina, Carienne, Ysraella, Gregory, Jenny, Ymari y Yndira.

ruman stima: Sebastiana y Thomas Solognier y famia

sobrino stima: Cerillo "Pipi", Maria y yiunan.

swa y Cuña : Sra Vda Graciela Maduro y yiunan
Camillo y Irma Maduro y famia
Ina Maduro
Juan Maduro y yiunan
Bartho Maduro y famia
Agustin Maduro
Margarita Maduro y famia
Mario y Dora maduro y famia
Gregorio y Lourdes Maduro y famia
Sra Vda Catrien Maduro y yiunan

primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan, tur su bon bisiñanan,

Famianan: Maduro,Kelly,Perez,Kock,Sneek,Henriquez,Dirksz, de Cuba,Luidens,Dorothal,Solognier,Cornes,Levenstone, Romero,Angela,Vorst,Dabian,Albertsz,Paesch,Ras,Martijn, Briceno,Vos,Wernet,Koolman,Hoek,Gamarra,Flanegin, Bislip,v/de Linden,Gomez,Herreira,Boekhoudt,de Mey, Lopez,Larez,Pellegrim,Trimon,Bastiaans,John,Pierre Lewis, y demas famia.

Ta invita tur amigo,bisiña y conocirnan, ex-empleadonan di Lago pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar:
diamars 22 Augustus 2006
pa **4'or atardi** na **Misa Cristo Rey na Brazil**
y despues saliendo pa Santana Catolica na San Nicolaas.
E restonan mortal di "JOHAN" lo ta reposa for di 11'or di mainta pa 1:45 atardi na CAS Cura Cabai # 62.
For di **2'or di atardi** den **Misa Cristo Rey na Brazil.**
Adres pa condolencia: Cura Cabai # 62 for di 7 or anochi.
Envez di flor of krans un donacion pa **"Grupo Flor di Brazil"**
Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Despensa nos si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

*" Amor y fieldad ta topa,
husticia y paz ta braza otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso."*

Ps. 85:10,11,13

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento na Bogota, Colombia di:



Manuel Ogenio Ridderstaat

**Mihor conoci como:
"Cododo"
na edad di 47 aña**
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Blossom's

Staff y personal di Restaurant "Blossom's" ta participa fayecimento di:



Sra. Vda. So Len Chai Cheng

mama di nos empleada Fai Ying Harms-Chai
Nos ta desea Fai y henter su famia hopi forza den e dianan dificil aki..
Cu Sra. Vda. So Len sosega na paz.

Bo a coge mi man drechi tene.
Cu Bo plan lo Bo guiami y despues ricibimi den gloria.
Mi carni y mi curazon por faya ma Dios ta e fortaleza di mi curazon y mi porcion pa semper.

Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su voluntad nos ta anuncia fayecimento cristianamente na Hulanda na edad di 65 aña di nos esposo, tata, abuelo, bisabuelo y ruman:

Pedrito Abelino Kelly

Mihor conoci como: **" Ito" of "Papa Ito"**

Na nomber di su:

esposa:	Rosa Maria Kelly-Boekhoudt
yiunan:	Enrica y Rigo Kock-Kelly Magriet Kelly na Hulanda Hubert Kelly na Atlanta Eni y Monique Kelly-Hellebrink na Hulanda Anthony y Joke Kelly-Peters na Hulanda James y Oya Kelly-Dijkhoff
yiu di crianza:	Sharon y yiunan Gio y Sasha.
nietonan:	Tamara y Enrique Charity y Angelo Jean-Pierre y Kim Dave, Roselice, Rigon, Aarno, John-Drick, Beverly, Joshue, Rachelle, Frido y Jonathan.
bisanietonan:	Tamika, Abigail y Sharrif
rumanan:	Sra. Vda. Colin Geerman- Kelly y yiu Sra. Vda. Justina Werleman- Kelly Rey y Mena Kelly y yiunan. Betty y Wechi Boekhoudt- Kelly y yiunan Juan y Breda Kelly-Dirksz y yiunan Maxima y Ollando Loefstop- Kelly y yiunan Eta y Feli Kelly y yiunan
swa y cunanan:	Eufigenio Boekhoudt Salvador Boekhoudt Florita y Famia Juanita y famia Sra Vda. Tuchi y famia Mena y Rufo y famia

su sobrina stima: Daisy na Hulanda, demas sobrino y sobrinan na Aruba y Hulanda
amigonan mas yega: Giorene, Wout, Marian, Kam, Ton, Robert y Gina.
Compañeronan di Dande y Dera Gai na Hulanda.
Primo y primanan y demas famia Kelly, Boekhoudt, Kock, Hellebrink, Peters, Dijkhoff, Semeleer, Rijke, Dirksz, Loefstop, Werleman, Geerman, Montalvo, Maduro y Angela.

Acto di entiero lo ta **diahuebs 24 di Augustus 2006** pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera y despues pa Santana Catolico na Paradera. For di 2'or e resto mortal di Ito lo ta reposa den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa Codolencia: **Ayo # 38** for di 7'or pa 9'or di anochi.
Ultimo dia di condolencia lo ta diamars 22 di Augustus 2006.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

AD PATRES FUNERAL HOME

The Lord is my light
and my salvation
Psalms. 27

With great sadness and thank fullness we the family announce the passing of our beloved brother



William Van Putten

Better know as "Wimpy"
Sunrise: March 4th ,1946 Sunset: August 10th, 2006

Left to mourn is his:

four sister:	***Jessica Mollen and family from Holland*** ***Jean Berkel and family from New York*** ***Shirley and St. Jacoba and family from Curaçao*** ***Carmen Wlliams and family from New York***
nieces:	***Urline, Minolva, Roxana, Vivian, Debby, Sandy, Minouska.***
great great great Niece:	***Jeniya***
nephews:	***Emilio, Rafael, Anthony, Raishel, Junior, Risto, Rensley Andre.***

a lot of great nieces and nephews too much to mention

aunt:	***Jessica Turner and son Ovin***

Family; Van Putten, Turner, Wilson, Laveist, Duinkerk, Murray, Hazell, Berkel, Cranston, Mollen, Roosburg, Brown, Lopes, Hilman, Pantophlet, St. Jacoba, Schmidt, Williams, Van Kempen, Courtar, Enrique, Gibbs, Leerdam, Dupersoy, Thomas, Phillips
So many friends
If we forgot to mention names you all are in our hearts

We invite all friends and Family to attend the funeral
This will take place on **Tuesday 22 of August 2006 at 3:30pm** at the **Methodist church** in **San Nicolas** and from there to the **Government cemetery** in **Zeewijk.**

The body of the late Mr. "Wimpy" will be laid out from 2:00pm in the Methodist church in San Nicolas.
Date and place for condolences: Lago Height Club (Centro di Bario Lago Height) St. Christoffelbergweg 5, Monday 21st Augusts 2006 at 7'or pm to 9'pm

Futbol entre polisnan di paisnan den Reino y Surinam

STA. CRUZ-- Diasabra tabata tin futbol henter dia riba tereno di Nacional organiza pa Polis di Aruba en coneccion cu 20 aña cu cuerpo policial a bira independiente despues di Status Aparte. A participa na e torneo aki Hulanda, Surinam, Curaçao, St. Maarten y Aruba cu dos ekipo. E publico por a goza di 10 bon partido di futbol riba e dia ey. Prome tanda a bay asina aki: Aruba-Boneiro 2-0; Curaçao a gana St. Maarten pa default; Surinam-Kustwacht (AUA) 1-0; Hulanda-Bonairo 1-3; Curaçao-Kustwacht (AUA) 3-0; Aruba-Hulanda 3-0; St. Maarten-Surinam 1-1. Semi final a sigui entre Boneiro y Curaçao cu a termina 2-0 pa Curaçao. E di dos partido di semi final tabata entre Aruba y Surinam. Aki Aruba a sali victorioso cu score di 2-0. Final a bay entre Aruba y Curaçao na unda Aruba a gana Curaçao 2-1 pa asina bira campeon di e torneo y Curaçao sub-campeon.























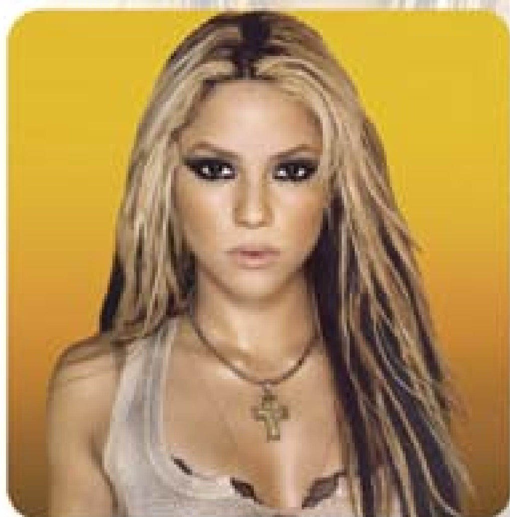
Rumba 91 Fm & Solo di Pueblo ta hibabo

Concierto di Shakira!

cu # 9191

Participa pa gana:

1 ticket di Aruba-Miami-Aruba
diabierna 15 september
Free concert Tickets
American Airlines Arena
Free Hotel & Free transport
Zakgeld $$$







Manda un sms na 9191 cu e palabra: SHAKIRA

Sorteo lo tuma lugar dia diaranzon 13 di September

9191 via Setar & Digicel

Shakira